



REGISTRIEREN SIE IHR PRODUKT ONLINE

unter [championpowerequipment.eu](http://championpowerequipment.eu)



[TAKEYOURGENERATOROUTSIDE.COM](http://TAKEYOURGENERATOROUTSIDE.COM)

**LESEN UND SPEICHERN SIE DIESE ANLEITUNG.** Diese Anleitung enthält wichtige Sicherheitshinweise, die vor der Inbetriebnahme des Produkts gelesen und verstanden werden sollten. Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen führen. Diese Anleitung sollte beim Produkt verbleiben. Die Spezifikationen, Beschreibungen und Abbildungen in diesem Handbuch sind so genau wie zum Zeitpunkt der Veröffentlichung bekannt, können aber ohne Vorankündigung geändert werden.

Dieses Produkt ist nach der Norm PGMA G300 (Standard für die Prüfung und Validierung der Leistung von tragbaren Generatoren) der PGMA (Portable Generator Manufacturers' Association) bewertet.

## EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Wechselrichtergenerators. Bitte befolgen Sie diese Anweisungen und pflegen Sie sie korrekt.

## DIESES BUCH

Wir behalten uns das Recht vor, das Produkt und dieses Handbuch ohne vorherige Ankündigung zu ändern, zu modifizieren oder zu verbessern.

Notieren Sie sich die Modell- und Seriennummern sowie Datum und Ort des Kaufs zur späteren Verwendung. Halten Sie diese Informationen bei der Bestellung von Teilen und bei technischen oder Garantieanfragen bereit.

**CPE TECHNISCHES SUPPORTTEAM**

**MODELLNUMMER**

93001i-EU

**SERIENNUMMER**

**KAUFDATUM**

**KAUFORT**

## SICHERHEITSDEFINITIONEN

Bitte machen Sie sich mit den folgenden Symbolen vertraut. Das Sicherheitssymbol und die Schlüsselwörter sind Sicherheitshinweise. Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, um Unfälle oder Verletzungen zu vermeiden.

### **GEFAHR**

GEFAHR weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Tod oder schweren Verletzungen führt.

### **WARNUNG**

WARNUNG weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Tod oder schweren Verletzungen führen kann.

### **VORSICHT**

VORSICHT weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittleren Verletzungen führen kann.

### **HINWEIS**

HINWEIS wird verwendet, um Praktiken zu behandeln, die nicht mit Personenschäden zusammenhängen.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

### ⚠️ GEFAHR

Das Abgas des Generators enthält Kohlenmonoxid, ein farbloses, geruchloses Giftgas. Die Atmung von Kohlenmonoxid verursacht Übelkeit, Schwindel, Ohnmacht oder Tod. Wenn Sie sich schwindelig oder schwach fühlen, gehen Sie sofort an die frische Luft.

#### **BETREIBEN SIE DEN GENERATOR IM FREIEN NUR IN EINEM GUT BELÜFTETEN BEREICH.**

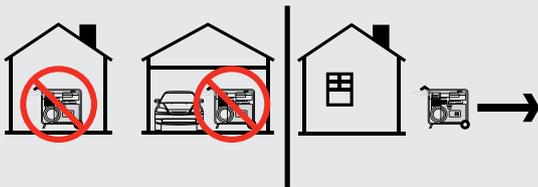
Betreiben Sie den Generator NICHT in einem Gebäude, einschließlich Garagen, Kellern, Kriechräumen und Schuppen, einem Gehäuse oder Abteil, einschließlich des Generatorraums eines Freizeitfahrzeugs. Lassen Sie KEINE Abgase durch Fenster, Türen, Lüftungsschlitze oder andere Öffnungen in einen engen Bereich gelangen.

### ⚠️ GEFAHR

Die Verwendung eines Stromerzeugers in geschlossenen Räumen kann Sie innerhalb weniger Minuten töten. Die Stromerzeuger- Abgase enthalten Kohlenmonoxid. Dieses Gift kann man weder sehen noch riechen.

#### **NIEMALS im Haus oder in der Garage verwenden - AUCH NICHT bei geöffneten Türen und Fenstern.**

#### **AUSSCHLIESSLICH im AUSSENBEREICH in gut belüfteten Zonen verwenden.**



Installieren Sie batteriebetriebene Kohlenmonoxidmelder oder steckbare Kohlenmonoxidmelder mit Batterie-Backup gemäß den Anweisungen des Herstellers.

### ⚠️ GEFAHR

Rotierende Teile können sich verfangen und Füße, Haare, Kleidung und/oder Accessoires. Traumatische Amputation oder schwere Rissbildung können die Folge sein.

Halten Sie Hände und Füße von rotierenden Teilen fern. Binde lange Haare zusammen und entferne den Schmuck. Betreiben Sie die Geräte mit installierten Schutzvorrichtungen. Tragen Sie KEINE lose sitzende Kleidung, baumelnde Kordeln oder Gegenstände, die sich verfangen könnten.

### ⚠️ WARNUNG

Der Betrieb dieser Geräte kann Funken erzeugen, die in der Umgebung von trockener Vegetation Brände auslösen können.

Gegebenenfalls ist ein Funkenschutz erforderlich. Der Betreiber sollte sich für Gesetze oder Vorschriften in Bezug auf Brandschutzanforderungen an die örtlichen Brandschutzbehörden wenden.

### ⚠️ GEFAHR

Der Generator erzeugt eine starke Spannung.

Berühren Sie KEINE blanken Drähte oder Buchsen.

Verwenden Sie KEINE Stromkabel, die abgenutzt, beschädigt oder ausgefranst sind. Verwenden Sie die Champion-Stromkabel nur für die ordnungsgemäße Anwendung.

Betreiben Sie den Generator NICHT bei nassem Wetter.

Lassen Sie Kinder oder nicht qualifizierte Personen den Generator NICHT bedienen oder warten.

Verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (GFCI) in Feuchträumen und Bereichen, die leitfähiges Material enthalten, wie z. B. Metallböden.

Der Anschluss an das elektrische System Ihres Hauses erfordert einen gelisteten 30A-Übertragungsschalter, der von einem zugelassenen Elektriker installiert und von der zuständigen örtlichen Behörde genehmigt wurde.

Der Anschluss muss den Generator vom Stromnetz trennen und alle geltenden Gesetze und Vorschriften einhalten.

### ⚠️ WARNUNG

Funken können zu Bränden oder Stromschlägen führen.

#### **Bei der Wartung des Generators:**

Ziehen Sie den Zündkerzendraht ab und platzieren Sie ihn dort, wo er die Kerze oder einen anderen Metallgegenstand nicht berühren kann.

Überprüfen Sie NICHT bei gezogener Kerze auf Zündung.

Verwenden Sie nur zugelassene Zündkerzenprüfgeräte.

**⚠️ WARNUNG**

Laufende Motoren erzeugen Wärme. Bei Kontakt können schwere Verbrennungen auftreten. Brennbar Materialien können bei Kontakt Feuer fangen.

Berühren Sie KEINE heißen Oberflächen.

Vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Abgasen.

Lassen Sie das Gerät vor dem Berühren abkühlen.

Halten Sie einen Abstand von 91,4 cm (3 ft.) auf allen Seiten ein, um eine ausreichende Kühlung zu gewährleisten.

Halten Sie einen Abstand von mindestens 1,5 m (5 ft.) zu brennbaren Materialien ein.

**⚠️ WARNUNG**

Das schnelle Einziehen des Starterseils zieht Hand und Arm schneller zum Motor, als Sie loslassen können. Eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme kann zu Verstrickungen, traumatischen Amputationen oder Schnittwunden führen. Knochenbrüche, Brüche, Prellungen oder Verstauchungen können die Folge sein.

Beim Anlassen des Motors das Starterseil langsam ziehen, bis ein Widerstand spürbar ist, und dann schnell ziehen, um Rückschläge zu vermeiden.

Starten oder stoppen Sie den Motor NICHT, wenn elektrische Geräte angeschlossen und eingeschaltet sind.

**⚠️ VORSICHT**

Eine Überschreitung der TBetriebskapazität des Generators kann den Generator und/oder die daran angeschlossenen elektrischen Geräte beschädigen.

Überlasten Sie den Generator NICHT.

Manipulieren Sie NICHT die regulierte Geschwindigkeit. Ändern Sie den Generator NICHT in irgendeiner Weise.

**⚠️ VORSICHT**

Ziehen Sie beim Starten des Motors langsam am Rücklaufseil, bis Sie einen Widerstand spüren, lassen Sie das Seil wieder los und starten Sie mit einem kräftigen, schnellen Ziehvorgang, um einen Rückschlag oder eine Beschädigung der Rücklaufseinheit zu vermeiden. Ein zu starkes Ziehen kann zu Schäden an der Rücklaufseinheit führen, wodurch die Garantie erlischt.

**⚠️ VORSICHT**

Starten Sie den Generator und lassen Sie den Motor sich stabilisieren, bevor Sie elektrische Verbraucher anschließen.

Schließen Sie die elektrischen Geräte in der Aus-Stellung an und schalten Sie sie dann zur Bedienung ein.

Schalten Sie die elektrischen Geräte aus und trennen Sie sie, bevor Sie den Generator stoppen.

**⚠️ VORSICHT**

Unsachgemäße Behandlung oder Verwendung des Generators kann ihn beschädigen, seine Lebensdauer verkürzen und zum Erlöschen der Garantie führen.

Verwenden Sie den Generator nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch.

Betreiben Sie das Gerät nur auf ebenen Flächen.

Setzen Sie den Generator NICHT übermäßiger Feuchtigkeit, Staub oder Schmutz aus.

Lassen Sie kein Material die Kühlschlitze blockieren.

Wenn sich angeschlossene Geräte überhitzen, schalten Sie sie aus und trennen Sie sie vom Generator.

**Verwenden Sie den Generator NICHT, wenn:**

- Die elektrische Leistung verloren geht
- Geräte funken, rauchen oder brennen
- Das Gerät übermäßig stark vibriert

**⚠️ WARNUNG**

Medizinische und lebenserhaltende Anwendungen.

Im Notfall sofort die Rettungsdienste rufen. Verwenden Sie dieses Produkt NIEMALS zur Stromversorgung von lebenserhaltenden Geräten oder lebenserhaltenden Geräten.

Verwenden Sie dieses Produkt NIEMALS zur Stromversorgung von Medizinprodukten oder medizinischen Geräten.

Informieren Sie sofort Ihren Stromversorger, wenn Sie oder jemand in Ihrem Haushalt auf elektrische Geräte zum Leben angewiesen ist.

Informieren Sie sofort Ihren Stromversorger, wenn ein Stromausfall dazu führen würde, dass Sie oder jemand in Ihrem Haushalt einen medizinischen Notfall erleidet.

## Kraftstoffsicherheit

### **GEFAHR**

#### **BENZIN UND BENZINDÄMPFE SIND LEICHT ENTZÜNDLICH UND EXPLOSIV.**

Feuer oder Explosion kann zu schweren Verbrennungen oder zum Tod führen.

#### **Benzin und Benzindämpfe:**

- Benzin ist leicht entzündlich und explosiv.
- Benzin kann bei Entzündung einen Brand oder eine Explosion verursachen.
- Benzin ist ein flüssiger Kraftstoff, aber seine Dämpfe können sich entzünden.
- Benzin ist ein hautreizendes Mittel und muss sofort gereinigt werden, wenn es auf Haut oder Kleidung verschüttet wird.
- Benzin hat einen ausgeprägten Geruch, der dazu beiträgt, mögliche Lecks schnell zu erkennen.
- Bei einem Erdölgasbrand sollten die Flammen nicht gelöscht werden, es sei denn, dadurch kann das Kraftstoffversorgungsventil ausgeschaltet werden. Denn wenn ein Feuer gelöscht wird und eine Kraftstoffzufuhr nicht abgeschaltet wird, kann eine Explosionsgefahr entstehen.
- Benzin dehnt sich aus oder zieht sich mit der Umgebungstemperatur zusammen. Füllen Sie den Benzintank niemals bis zur vollen Kapazität, da das Benzin bei steigenden Temperaturen Raum zur Expansion benötigt.

#### **Beim Hinzufügen oder Entfernen von Benzin:**

Schalten Sie den Generator aus und lassen Sie ihn mindestens zwei Minuten abkühlen, bevor Sie den Tankdeckel entfernen. Lösen Sie die Kappe langsam, um den Druck im Tank zu entlasten.

Befüllen oder entleeren Sie Benzin nur im Freien in einem gut belüfteten Bereich.

Pumpen Sie KEIN Benzin direkt in den Generator an der Tankstelle. Verwenden Sie einen zugelassenen Behälter, um den Kraftstoff zum Generator zu transportieren.

Den Benzintank NICHT überfüllen.

Halten Sie das Benzin stets von Funken, offenen Flammen, Kontrollleuchten, Hitze und anderen Zündquellen fern.

Zünden oder rauchen Sie keine Zigaretten.

#### **Beim Starten des Generators:**

Versuchen Sie NICHT, einen beschädigten Generator zu starten. Vergewissern Sie sich, dass Tankdeckel, Luftfilter, Zündkerze, Kraftstoffleitungen und Abgassystem ordnungsgemäß angebracht sind.

Lassen Sie verschüttetes Benzin vollständig verdampfen, bevor Sie versuchen, den Motor zu starten.

Achten Sie darauf, dass der Generator fest auf ebenem Boden steht.

#### **Beim Betrieb des Generators:**

Bewegen oder kippen Sie den Generator während des Betriebs NICHT.

Den Generator NICHT kippen oder Kraftstoff oder Öl auslaufen lassen.

#### **Beim Transport oder bei der Wartung des Generators:**

Vergewissern Sie sich, dass sich das Kraftstoffventil in der Position AUS befindet, der Benzintank ist leer.

Ziehen Sie das Zündkerzenkabel ab.

#### **Bei der Lagerung des Generators:**

Lager weg von Funken, offenen Flammen, Kontrollleuchten, Hitze und anderen Zündquellen.

Lagern Sie den Generator oder das Benzin nicht in der Nähe von Öfen, Warmwasserbereitern oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen oder automatische Zündungen haben.

### **GEFAHR**

Stellen Sie während des Betriebs des Motors NIEMALS einen Benzinkanister, einen Kraftstofftank, eine Flüssiggasflasche oder irgendein brennbares Material in den Bereich des Abgasstrahls.

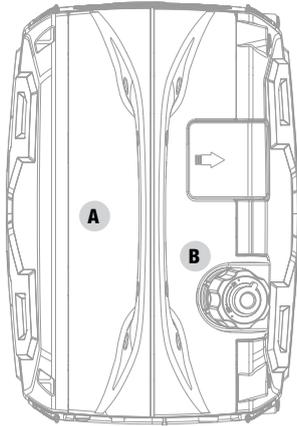
### **WARNUNG**

Verwenden Sie niemals einen Benzinbehälter, Benzintank oder andere Kraftstoffgegenstände, die beschädigt sind oder beschädigt erscheinen.

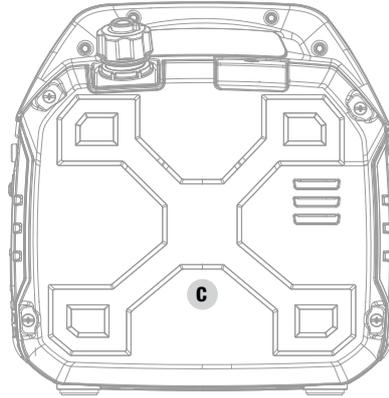
Sicherheits- und Datenschilder

Diese Schilder warnen vor potenziellen Gefahren, die zu schweren Verletzungen führen können. Lesen Sie sie sorgfältig.

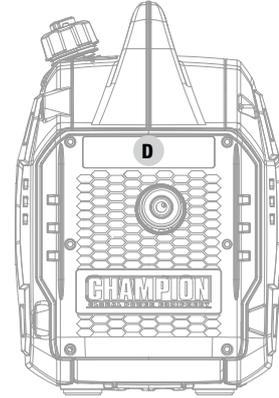
Wenn ein Schild sich ablöst oder schwer lesbar wird, wenden Sie sich bitte an Technischer Kundendienst, damit es ersetzt werden kann.



Oben



Seite



Auspufftopf

	SCHILD	BESCHREIBUNG
A		Sicherheitssymbole/ CO-Gefahr CO Shield® Maßnahme – automatische Abschaltung *Siehe CO Shield® Abschnitt
B		Kraftstoff
C		Datenschild
D		Heiße Oberfläche

## Sicherheitssymbole

Einige der folgenden Symbole können auf diesem Produkt verwendet werden. Bitte lesen Sie sie und merken Sie sich ihre Bedeutung. Wenn Sie diese Symbole richtig auslegen, können Sie das Produkt sicherer bedienen.

SYMBOL	BEDEUTUNG
	<b>Vorsicht.</b>
	<b>Lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung.</b> Um das Verletzungsrisiko zu verringern, sollten die Benutzer die Bedienungsanleitung lesen und verstehen, bevor sie dieses Produkt verwenden.
	<b>Nicht für die allgemeine Abfallentsorgung geeignet.</b>
	Das Stromaggregat darf nicht an andere Stromquellen, wie z. B. das Stromnetz des Energieversorgers, angeschlossen werden.
	<b>Stromschlaggefahr.</b> Wenn Sie das Gerät nicht im Trockenen verwenden und die Sicherheitsvorschriften nicht beachten, kann es zu einem Stromschlag kommen. Bei unsachgemäßem Anschluss an ein Gebäude kann der Strom in die Versorgungsleitungen zurückfließen, sodass die Gefahr eines Stromschlages besteht. Für den Anschluss an ein Gebäude muss ein Umschalter verwendet werden.
	<b>Brandgefahr.</b> Kraftstoff und die darin enthaltenen Dämpfe sind hochentzündlich und explosiv. Feuer oder Explosionen können schwere Verbrennungen verursachen oder tödlich sein. Halten Sie den Generator mindestens 1,5 m (5 Fuß) von allen Gegenständen entfernt, um Verbrennungen zu vermeiden.
	<b>Verbrennungsgefahr.</b> Um das Risiko von Verletzungen oder Schäden zu verringern, vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Oberflächen.
	<b>CO-Gefahr (Kohlenmonoxid).</b>
	<b>Achtung bei Nasswetterbedingungen.</b> Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und verwenden Sie es nicht an feuchten Orten, außer wie folgt: Wenn Sie das Gerät im Regen oder in feuchten Räumen betreiben müssen, betreiben Sie es NICHT ohne angemessenen Schutz der elektrischen Komponenten. Verwenden Sie eine Sicherheitsabdeckung, die feuerhemmend ist und eine angemessene Belüftung für den Abgasstrom des Motors gewährleistet. Halten Sie alle Gegenstände immer mindestens 1,5 m (5 Fuß) vom Generator entfernt. Die Hitze, die von der Oberfläche des Auspuffs und dem Abgasstrom ausgeht, kann brennbare Materialien entzünden.

## Symbole für die Bedienung

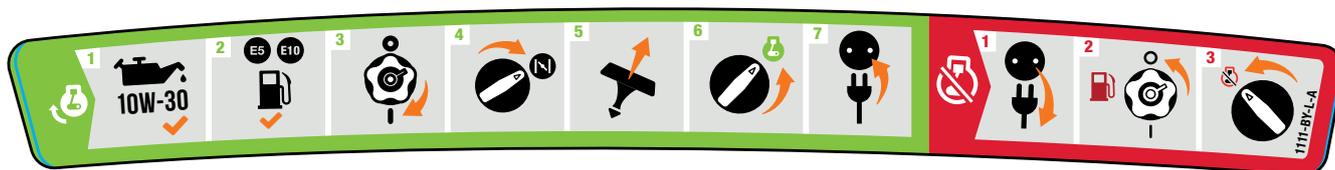
Einige der folgenden Symbole können auf diesem Produkt verwendet werden. Bitte lesen Sie sie und merken Sie sich ihre Bedeutung. Wenn Sie diese Symbole richtig auslegen, können Sie das Produkt sicherer bedienen.

SYMBOL	BEDEUTUNG
	Run
	Stopp
	Kraftstoff aus
	Choke
	12 Volt Gleichstrom
	Schutzschalter zurücksetzen: Drücken

SYMBOL	BEDEUTUNG
	Parallele Verbindung(en)
	Erdungsklemme
	<b>Leerlaufstellung.</b> Der neutrale Stromkreis ist <b>NICHT</b> elektrisch mit dem Rahmen/der Erdung des Generators verbunden.
	Überlast-Reset-Knopf
	Niedriger Ölstand
	Taste für den Sparmodus

## Symbole für den Schnellstart

Einige der folgenden Symbole können auf diesem Produkt verwendet werden. Bitte lesen Sie sie und merken Sie sich ihre Bedeutung. Wenn Sie diese Symbole richtig auslegen, können Sie das Produkt sicherer bedienen.



### Starten des Motors

#### GEFAHR

Stellen Sie den Generator ins Freie und weit weg von Fenstern, Türen und Lüftungsabdeckungen.

1. **Ölstand prüfen.**  
Das empfohlene Öl ist 10W-30.
2. **Kontrollieren Sie den Benzinstand.**  
Verwenden Sie bei der Zugabe von Benzin eine minimale Oktanzahl von 85 und einen Ethanolgehalt von 10 Volumenprozent oder weniger. 
3. Schalten Sie den Entlüftungshebel des Tankdeckels auf die Position „ON“.
4. Drehen Sie den **EZ-Start-Drehregler** auf die maximale CHOKE-Position.
5. Ziehen Sie am Rücklaufseil.
6. Drehen Sie den **EZ-Start-Drehregler** auf die Position „RUN“.
7. Schließen Sie das gewünschte Gerät an.

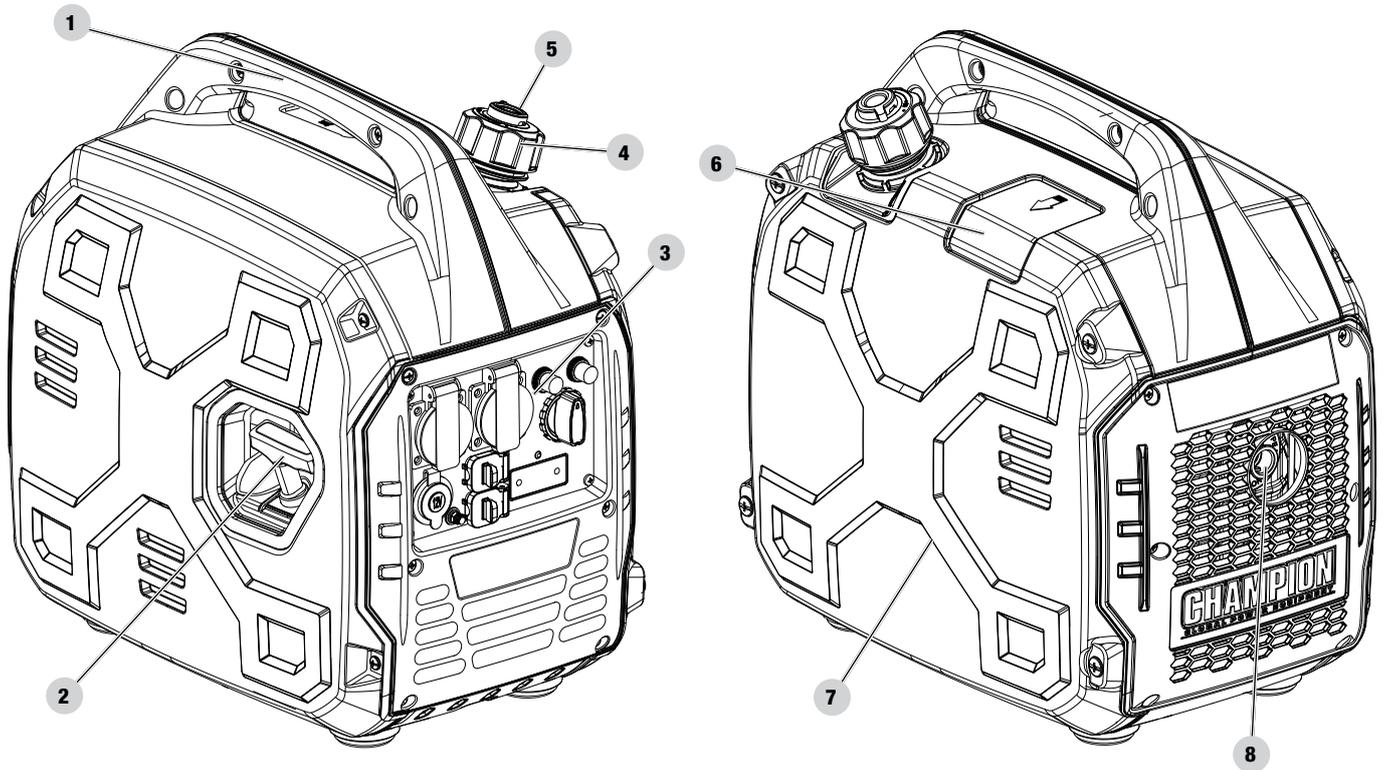
### Motor abstellen

1. Schalten Sie alle angeschlossenen elektrischen Geräte aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Schalten Sie den Entlüftungshebel des Tankdeckels auf die Position „OFF“.
3. Drehen Sie den **EZ-Start-Drehregler** auf die Position „STOP“.

## BEDIENELEMENTE UND FUNKTIONEN

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie den Generator in Betrieb nehmen. Informieren Sie sich, wo sich die Bedienelemente und Funktionen befinden und wie sie funktionieren. Bewahren Sie dieses Handbuch auf, um später darin nachschlagen zu können.

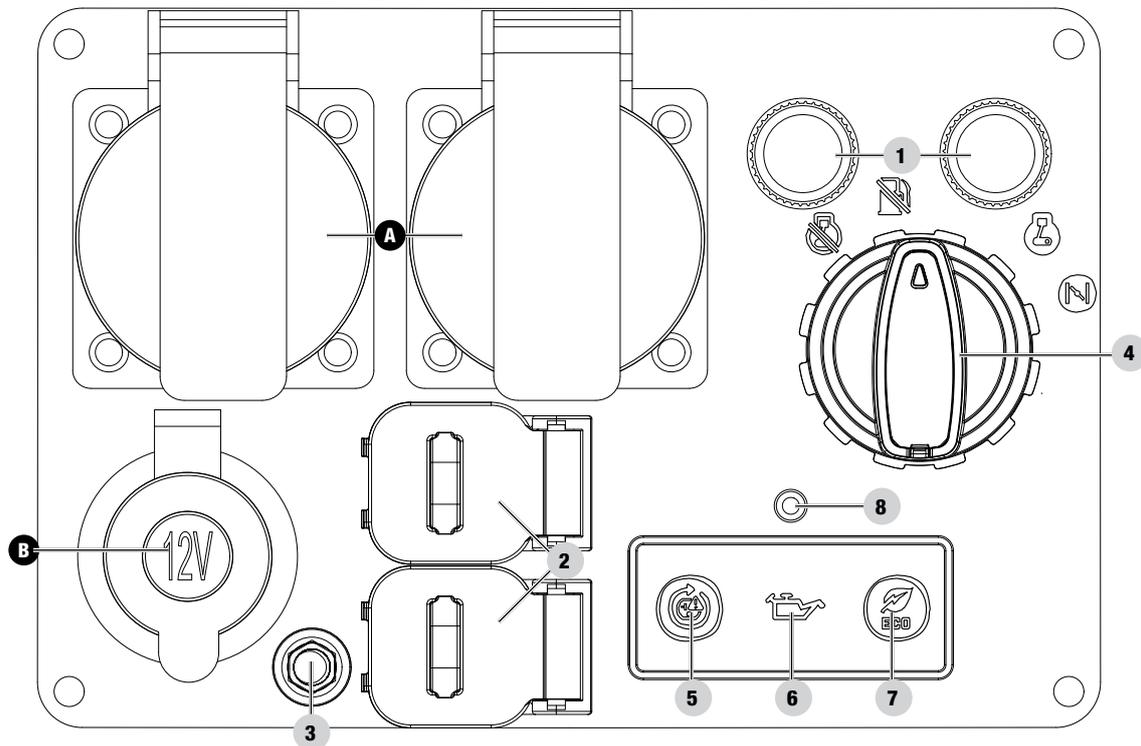
### Generator



1. **Tragegriff** – Zum Anheben oder Tragen des Geräts.
2. **Anreißstarter** – Zum manuellen Starten des Motors
3. **Bedienfeld** – Siehe Abschnitt *Bedienfeld*.
4. **Tankdeckel** – Zum Nachfüllen von Kraftstoff abnehmen.
5. **Entlüftungshebel für Kraftstoff** – Drehen Sie dieses Ventil auf die Position „ON“, um Luft in den Tank zu leiten.

6. **Zündkerzenabdeckung**
7. **Wartungsdeckel**
8. **Auspufftopf**

## Bedienfeld



1. **Schutzschalter (Push-Reset)** – Schützt den Generator vor elektrischen Überlastungen.
2. **Parallele Ausgänge** – Zur parallelen Nutzung von zwei Invertern für eine höhere Ausgangsleistung. (Parallel-Kit separat erhältlich).
3. **Erdungsklemme** – Wenden Sie sich an einen Elektriker für die örtlichen Erdungsvorschriften.
4. **EZ-Start-Drehregler** – Zum Starten, Stoppen und Drosseln des Generators.
5. **AC-Überlast-Reset-Knopf** – Zum Wiedereinschalten der Steckdosen nach einem Überlastungsfehler.
6. **Warnleuchte für niedrigen Ölstand** – Wenn die Warnleuchte leuchtet, schaltet der Motor ab und läuft nicht. Ölstand prüfen.
7. **Taste für den Sparmodus** – Aktiviert/deaktiviert die automatische Leerlaufkontrolle.
8. **CO Shield® LED** – Die CO Shield®-Technologie überwacht die Ansammlung von giftigem Kohlenmonoxid (CO), das von den Motorabgasen erzeugt wird, wenn der Generator in Betrieb ist. Wenn CO Shield® erhöhte Werte von CO-Gas feststellt, wird der Motor automatisch abgeschaltet.

## STECKDOSEN

A		<b>(2×) 220 Volt Wechselstrom, 16 A</b> May Kann zur Stromversorgung für den Betrieb von 220 Volt Wechselstrom, 16 Ampere, einphasig, 50 Hz elektrischen Lasten verwendet werden.
B		<b>12 Volt Gleichstrom, 8 A (Regulated Automotive)</b> Kann zur Stromversorgung für den Betrieb von 12 Volt Gleichstrom, 8 Ampere elektrischen Lasten verwendet werden.

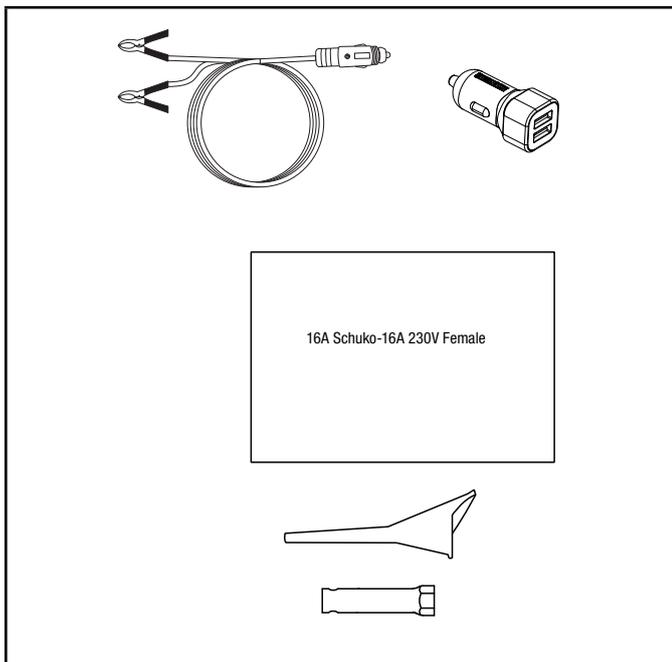
**WARNUNG**

Geräte beim Laden nicht in der Nähe der Abgasseite des Generators aufstellen. Extreme Hitze, die durch Abgase verursacht wird, kann das Gerät beschädigen und eine potenzielle Brandgefahr darstellen. Längerer Kontakt mit Motorabgasen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

## Enthaltene Teile

### Zubehör

12 Volt Gleichstrom Batterie-Ladekabel .....	1
12 Volt Gleichstrom USB-Adapter .....	1
16 A Schuko-16 A 230 V Buchse .....	1
Zündkerzenbuchse .....	1
Öltrichter .....	1



## ZUSAMMENBAU

Der Generator muss zusammengebaut werden. Dieses Gerät wird ab Werk ohne Öl geliefert. Er muss vor dem Betrieb ordnungsgemäß mit Kraftstoff und Öl gefüllt werden.

Wenn Sie Fragen zum Zusammenbau des Generators haben, wenden Sie sich an Technischer Kundendienst. Bitte halten Sie Ihre Serien- und Modellnummer bereit.

### Auspacken

1. Stellen Sie den Lieferkarton auf eine feste, ebene Oberfläche.
2. Nehmen Sie alles aus dem Karton, außer dem Generator.
3. Nehmen Sie den Generator an den Tragegriffen des Geräts vorsichtig aus dem Karton (das Anheben durch zwei Personen wird empfohlen).

### Motoröl hinzufügen



#### ⚠ VORSICHT

Starten Sie den Motor NICHT, bevor er nicht ordnungsgemäß mit der empfohlenen Ölart und -menge befüllt wurde. Schäden am Generator, die durch die Nichtbeachtung dieser Anweisungen entstehen, haben das Erlöschen Ihrer Garantie zur Folge.

#### 💬 HINWEIS

Das Kugellager des Generators ist abgedichtet und vorgeschmiert, so dass während der gesamten Lebensdauer des Lagers keine zusätzliche Schmierung erforderlich ist.

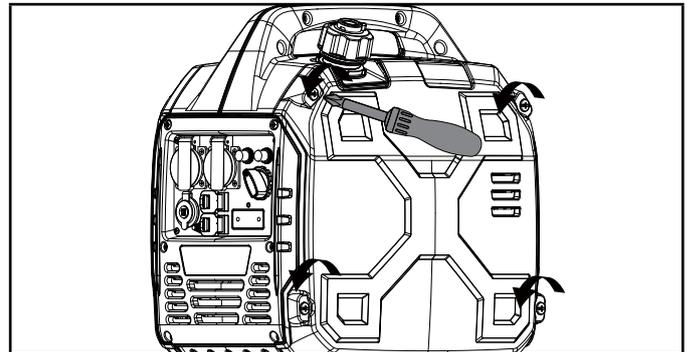
#### 💬 HINWEIS

Die empfohlene Ölart für den typischen Gebrauch ist **10W-30 Autoöl**. Die in der Tabelle „Empfohlener Motoröltyp“ aufgeführten konventionellen Öle können jedoch für den typischen Gebrauch, einschließlich der ersten 5 Stunden der Einlaufphase des Motors, verwendet werden.

Wenn Sie den Generator bei extremen Temperaturen betreiben, beachten Sie die Tabelle „Empfohlener Motoröltyp“.

Recommended Engine Oil Type	
	10W-30
	5W-30
	10W-40
	5W-30 Full Synthetic
°F	-20 0 20 40 60 80 100 120
°C	-28.9 -17.8 -6.7 4.4 15.6 26.7 37.8 48.9
Ambient temperature	

1. Stellen Sie den Generator auf eine flache, ebene Oberfläche. Stellen Sie den Generator beim Nachfüllen von Öl nicht schräg und kippen Sie ihn nicht.
2. Lösen Sie die vier Schrauben der Abdeckung und entfernen Sie die Wartungsabdeckung.



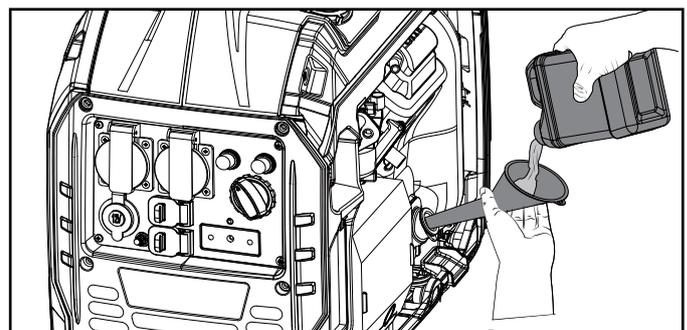
3. Entfernen Sie den Öleinfülldeckel/Ölmesstab, um Öl nachzufüllen.
4. Füllen Sie mit einem Trichter bis zu 16,9 fl. oz. (500 ml) Öl ein, setzen Sie den Öleinfülldeckel/Ölmesstab wieder auf und schließen Sie den Wartungsdeckel. NICHT ÜBERFÜLLEN.

#### 💬 HINWEIS

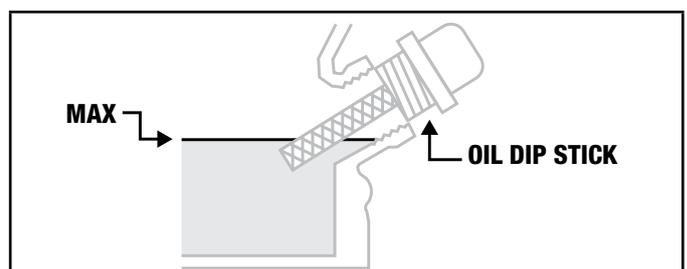
Wenn Sie den Ölmesstab zum Prüfen des Ölstands verwenden, schrauben

Sie ihn NICHT ein, sondern legen Sie ihn einfach oben am Anschluss an.

In der Regel ist der Ölstand erreicht, wenn das Öl an den mittleren bis oberen Gewinden des Anschlusses sichtbar ist. Stellen Sie den Generator beim Nachfüllen von Öl nicht schräg und kippen Sie ihn nicht.



5. Prüfen Sie den Motorölstand vor jedem Gebrauch und füllen Sie bei Bedarf Öl nach.



**HINWEIS**

Wenn Sie den Ölmesstab zum Prüfen des Ölstands verwenden, schrauben

Sie ihn NICHT ein, sondern legen Sie ihn einfach oben am Anschluss an.

In der Regel ist der Ölstand erreicht, wenn das Öl an den mittleren bis oberen Gewinden des Anschlusses sichtbar ist. Stellen Sie den Generator beim Nachfüllen von Öl nicht schräg und kippen Sie ihn nicht.

**HINWEIS**

Prüfen Sie den Ölstand während der Einfahrphase häufig. Die empfohlenen Wartungsintervalle finden Sie im Abschnitt „Wartung“.

**VORSICHT**

Dieser Motor ist mit einer Ölstandsabschaltung ausgestattet und schaltet sich ab, wenn der Ölstand im Kurbelgehäuse unter den Schwellenwert fällt.

**HINWEIS**

Die ersten 5 Betriebsstunden sind die Einlaufphase für das Gerät. Bleiben Sie während der Einlaufphase bei oder unter 50% der Nennleistung und variieren Sie die Last gelegentlich, damit sich die Statorwicklungen erwärmen und abkühlen können. Die Anpassung der Last führt auch dazu, dass die Motordrehzahl leicht variiert und der Sitz der Kolbenringe verbessert wird. Wechseln Sie nach der 5-stündigen Einlaufphase das Öl.

**HINWEIS**

Nach der 5-stündigen Einlaufphase kann Synthetiköl verwendet werden. Durch die Verwendung von synthetischem Öl wird das empfohlene Ölwechselintervall nicht verkürzt. Vollsynthetisches 5W-30 Öl erleichtert das Starten bei kalten Umgebungstemperaturen < 5° C (41° F).

**Kraftstoff auffüllen** **GEFAHR**

Benzindämpfe sind hochentzündlich und extrem explosiv.

Zünden Sie KEINE Zigaretten an und rauchen Sie nicht. Feuer oder Explosionen können schwere Verbrennungen verursachen oder tödlich sein.

Füllen oder entleeren Sie Kraftstoff nur im Freien in einem gut belüfteten Bereich. Pumpen Sie KEIN Benzin direkt in den Generator. Verwenden Sie einen zulässigen Behälter, um den Kraftstoff in den Generator zu füllen.

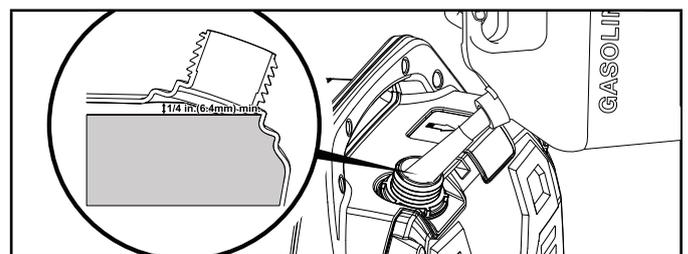
Verwenden Sie niemals einen Benzinbehälter, Kraftstofftank oder einen anderen Kraftstoffbehälter, der zerbrochen, zerschnitten, zerrissen oder beschädigt ist.

Überfüllen Sie den Kraftstofftank NICHT. Achten Sie darauf, dass der Kraftstoff nicht in die Nähe von Funken, offenen Flammen, Zündflammen, Hitze und anderen Zündquellen gelangt.

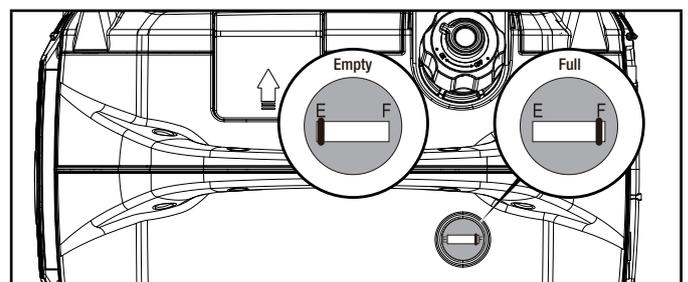
Verwenden Sie sauberes, frisches, bleifreies Normalbenzin mit einer minimalen Oktanzahl von 85 und einem Ethanolgehalt von höchstens 10 Volumenprozent. 

Mischen Sie NICHT Öl mit Benzin.

1. Entfernen Sie den Tankdeckel.
2. Füllen Sie langsam Benzin in den Tank. NICHT ÜBERFÜLLEN. Benzin kann sich nach dem Tanken ausdehnen. Im Tank muss mindestens 6,4 mm (¼ Zoll) Platz für die Ausdehnung des Benzins bleiben, obwohl mehr als 6,4 mm (¼ Zoll) empfohlen wird. Bei einer Überfüllung kann das Benzin durch Ausdehnung aus dem Tank gedrückt werden und den stabilen Betrieb des Generators beeinträchtigen.



3. Der ungefähre Kraftstoffstand wird auf der Kraftstoffanzeige oben auf dem Kraftstofftank angezeigt.



4. Schrauben Sie den Tankdeckel auf und säubern Sie ihn von verschüttetem Kraftstoff.

**⚠ VORSICHT**

Verwenden Sie bleifreies Benzin mit einer minimalen Oktanzahl von 85 und einem Ethanolgehalt von 10 Volumenprozent oder weniger.

Zünden Sie beim Befüllen des Tanks KEINE Zigaretten an und rauchen Sie nicht.

Mischen Sie NICHT Öl und Benzin, dies ist ein Viertaktmotor mit separatem Öl- und Benzingeht.

Überfüllen Sie den Tank NICHT. Füllen Sie den Tank bis etwa 6,4 mm (¼ Zoll) unter den oberen Rand des Tanks, damit sich das Benzin ausdehnen kann.

Pumpen Sie KEIN Benzin direkt an der Zapfsäule in den Generator. Verwenden Sie einen zulässigen Kraftstoffbehälter, um das Benzin in den Generator zu füllen.

Befüllen Sie den Kraftstofftank NICHT in Innenräumen, Garagen, Schuppen oder anderen Nebengebäuden.

Füllen Sie den Tank NICHT bei laufendem oder heißem Motor. Lassen Sie den Motor immer mindestens 30 Minuten abkühlen, bevor Sie tanken.

**⚠ WARNUNG**

Wenn Sie das Benzin zu schnell durch das Kraftstoffsieb gießen, kann das Benzin beim Befüllen auf den Generator und den Bediener spritzen.

**💡 HINWEIS**

Der Motor des Generators funktioniert gut mit Benzin mit einem Ethanolanteil von 10% oder weniger. Bei der Verwendung von Ethanol-Benzin-Gemischen sind einige Punkte zu beachten:

- Ethanol-Benzin-Gemische können mehr Wasser aufnehmen als Benzin allein.
- Diese Ethanolmischungen können sich schließlich absetzen und Wasser oder einen wässrigen Schleim im Tank, Kraftstoffventil und Vergaser hinterlassen. Das beeinträchtigte Benzin kann in den Vergaser gesaugt werden und den Motor beschädigen und/oder potenzielle Gefahren verursachen.
- Bei Verwendung eines Kraftstoffstabilisators vergewissern Sie sich, dass er für Ethanol-Benzin-Gemische geeignet ist.
- Schäden oder Gefahren, die durch die Verwendung von Benzin mit einer Ethanolbeimischung von mehr als 10 Volumenprozent, unsachgemäß gelagertem Benzin und/oder unsachgemäß formulierten Stabilisatoren verursacht werden, sind nicht durch die Herstellergarantie abgedeckt.

Es wird empfohlen, nach jedem Gebrauch die Benzinzufuhr zu schließen und den Motor bis zum Erlöschen laufen zu lassen. Siehe Hinweise zur Lagerung bei längerem Nichtgebrauch.

**Erdung**

Es wird empfohlen, Ihren Generator ordnungsgemäß an eine geeignete Erdung anzuschließen, um einen Stromschlag zu vermeiden.

**⚠ WARNUNG**

Wenn Sie den Generator nicht ordnungsgemäß erden, kann dies zu einem Stromschlag führen.

Eine Erdungsklemme, die mit dem Bedienfeld des Generators verbunden ist, ist vorhanden (siehe Bedienelemente und Funktionen für die Position der Klemme). Für eine dezentrale Erdung schließen Sie ein Stück Kupferdraht (mindestens 12 AWG) zwischen der Erdungsklemme des Generators und einem in den Boden getriebenen Kupferstab an. Wir empfehlen Ihnen dringend, sich von einem qualifizierten Elektriker beraten zu lassen, um sicherzustellen, dass die örtlichen Elektrovorschriften eingehalten werden.

**Leerlaufstellung\*(Dieser Generator)**

- Der neutrale Stromkreis ist **NICHT** elektrisch mit dem Rahmen/der Erdung des Generators verbunden.
- Der Generator (Statorwicklung) ist vom Rahmen und vom Erdungstift der Wechselstromsteckdose isoliert.
- Elektrische Geräte, die eine geerdete Steckdosenverbindung benötigen, funktionieren nicht, wenn der Erdungstift der Steckdose nicht funktionsfähig ist.

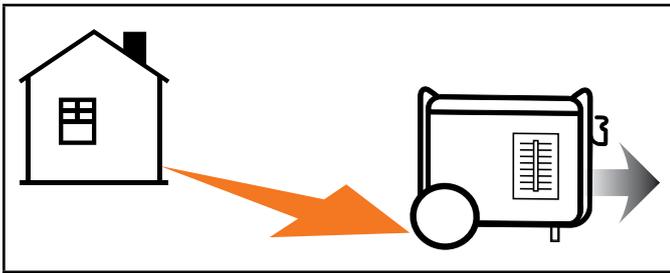
**Neutral an Rahmen gebunden\***

- Der neutrale Stromkreis **IST** elektrisch mit dem Rahmen/der Erdung des Generators verbunden.
- Die Erdung der Generatoranlage ist mit dem unteren Rahmenquerträger unterhalb des Generators verbunden. Die Systemerdung ist mit dem neutralen Wechselstromleiter verbunden.

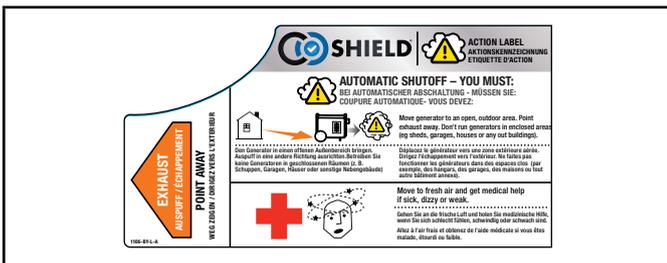
*\*Die Art der Erdung entnehmen Sie bitte dem Abschnitt „Technische Daten“.*

**BETRIEB****CO Shield® - CO-Detektor (Kohlenmonoxid) und automatisches Abschaltssystem**

Die CO Shield®-Technologie überwacht die Ansammlung von giftigem Kohlenmonoxid (CO), das von den Motorabgasen erzeugt wird, wenn der Generator in Betrieb ist. Wenn CO Shield erhöhte Werte von CO-Gas feststellt, wird der Motor automatisch abgeschaltet. Generatoren sollten im Freien verwendet werden, weit entfernt von bewohnten Gebäuden, und die Abgase sollten nicht auf Menschen und Gebäude gerichtet sein.



Wenn der Generator an einem Ort betrieben wird, der zu einer Ansammlung von CO in einem geschlossenen oder teilweise geschlossenen Raum führt, z. B. in einem Haus, einer Garage oder einer Garage mit teilweise geöffneter Tür, schaltet CO Shield den Generator automatisch ab und lässt eine rote LED aufleuchten. Lesen Sie auf dem Maßnahmeschild nach, welche Schritte Sie unternehmen müssen. **CO Shield® ist kein Ersatz für einen Kohlenmonoxidalarm in Innenräumen.**



Wenn Sie in die Nähe des Generators kommen, um einen Abschaltvorgang zu überprüfen, zeigt eine blinkende **rote** LED-Leuchte im Bereich des CO-Schildes an, dass der Generator aufgrund einer akkumulierten CO-Gefahr abgeschaltet wurde. Die rote LED-Leuchte blinkt nach einer Abschaltung mindestens fünf (5) Minuten lang.



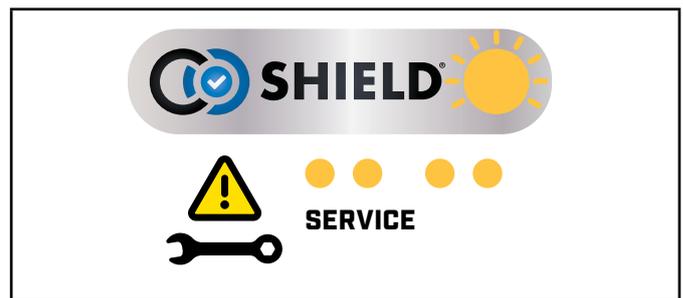
Stellen Sie den Generator in einen offenen Bereich im Freien und richten Sie die Abgasanlage weg von Menschen und Gebäuden. Sobald Sie den Generator in einem sicheren Bereich aufgestellt haben, können Sie ihn wieder in Betrieb nehmen und die entsprechenden elektrischen Verbindungen herstellen. Sorgen Sie für Frischluft und lüften Sie die Stelle, an der der Generator abgeschaltet wurde.

Beim Start blinken die rote und gelbe LED zehn (10) Mal gleichzeitig, um anzuzeigen, dass die LED funktioniert.

## HINWEIS

Dieses Blinken zeigt nicht an, dass das CO Shield-System funktioniert, da der CO Shield immer funktioniert, wenn der Generator in Betrieb ist. Außerdem blinkt die LED nicht (10) Mal, wenn der Generator innerhalb von 1 Minute nach der manuellen Abschaltung neu gestartet wurde. Dies ist nicht der Fall, wenn der Generator aufgrund eines hohen CO-Wertes abgeschaltet wird.

Wenn das CO Shield-System einen Fehler aufweist und keinen Schutz mehr bietet, wird der Generator automatisch abgeschaltet und die **gelbe** LED-Leuchte blinkt mindestens fünf (5) Minuten lang, um Sie auf die Störung hinzuweisen.



Rufen Sie unseren technischen Kundendienst unter [service@bpeholdings.co.uk](mailto:service@bpeholdings.co.uk) für eine Reparatur an. Der Generator kann neu gestartet werden, aber er schaltet sich auch weiterhin ab.

## HINWEIS

CO Shield® erkennt die Ansammlung von Kohlenmonoxid aus anderen Brennstoffquellen, wie beispielsweise motorbetriebene Werkzeuge oder Propanheizungen, die im Arbeitsbereich verwendet werden. Wenn ein anderer Generator verwendet wird und die Abgase auf einen mit CO Shield® ausgestatteten Generator gerichtet sind, veranlasst der CO Shield® möglicherweise eine Abschaltung aufgrund steigender Kohlenmonoxidwerte. Dies ist kein Fehler. Es wurde gefährliches Kohlenmonoxid entdeckt. Sie müssen Maßnahmen ergreifen, um die Geräte so zu bewegen und auszurichten, dass das Kohlenmonoxid besser und weit entfernt von Menschen oder Gebäuden abgeleitet wird.

## GEFAHR

Änderungen am CO Shield®-System können zu einer Gefährdung führen und haben den Verlust Ihrer Garantie zur Folge.

Wenn Sie das CO Shield®-Modul entfernen, lässt sich der Generator nicht starten.

## Standort des Generators

### **WARNUNG**

Betreiben Sie den Generator NIEMALS in einem Gebäude, einer Garage, einem Keller, einem Kriechkeller, einem Schuppen, einer Umzäunung oder einem Raum, auch nicht im Generatorraum eines Wohnmobils.

Betreiben oder starten Sie den Generator NIEMALS auf dem Rücksitz eines Geländewagens, Wohnmobils, Anhängers, auf der Ladefläche eines Lastwagens (normale Seiten, flache oder andere Konfigurationen), unter Treppen, in Treppenhäusern, neben Wänden oder Gebäuden oder an einem anderen Ort, der keine ausreichende Kühlung des Generators oder einen ordnungsgemäßen Austritt des Abgasstroms aus dem Auspufftopfsystem ermöglicht.

Betreiben oder lagern Sie den Generator NICHT bei nassem Wetter wie Regen oder Schnee. Die Verwendung eines Generators unter nassen Bedingungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod durch Stromschlag führen.

In einigen Regionen müssen Stromaggregate beim örtlichen Energieversorgungsunternehmen angemeldet werden, wenn sie auf Baustellen eingesetzt werden, und unterliegen möglicherweise zusätzlichen Regeln und Vorschriften. Informieren Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Generatoren sollten immer auf einer flachen, ebenen Oberfläche stehen und betrieben werden (auch wenn sie nicht in Betrieb sind).

Generatoren müssen einen Mindestabstand von 1,5 m (5 Fuß) zu allen brennbaren Materialien haben.

Die Generatoren müssen zudem zwecks angemessener Kühlung, Wartung und Instandhaltung einen Mindestabstand von 91,4 cm (3 Fuß) zu allen Seiten haben.

Stellen Sie den Generator immer in einem gut belüfteten Bereich auf. Stellen Sie den Generator NIEMALS in der Nähe von Lüftungsöffnungen oder an Orten auf, an denen Abgase in bewohnte oder geschlossene Räume gelangen könnten.

Achten Sie bei der Positionierung des Generators immer auf Wind- und Luftströmungen.

Lassen Sie Generatoren vor dem Transport oder der Lagerung immer gut abkühlen.

Die Nichtbeachtung ordnungsgemäßer Sicherheitsvorkehrungen kann zu Verletzungen, Schäden am Generator und zum Erlöschen der Herstellergarantie führen.

### **WARNUNG**

Während des Betriebs werden der Auspufftopf und die Abgase heiß. Wenn keine ausreichende Kühlung und nicht genügend Platz zum Atmen vorhanden ist, oder wenn der Generator blockiert oder eingeschlossen ist, können die Temperaturen extrem hoch werden und zu einem Brand führen.

### **WARNUNG**

Verändern Sie den Auspuff/Auspufftopf nicht und bauen Sie keine Erweiterungen ein, da dies zum Erlöschen der Garantie führt.

**Achtung bei Nasswetterbedingungen: Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und verwenden Sie es nicht an feuchten Orten, außer wie folgt:**

**Wenn Sie das Gerät im Regen oder in feuchten Räumen betreiben müssen, betreiben Sie es NICHT ohne angemessenen Schutz der elektrischen Komponenten.**

**Verwenden Sie eine Sicherheitsabdeckung, die feuerhemmend ist und eine angemessene Belüftung für den Abgasstrom des Motors gewährleistet. Halten Sie alle Gegenstände immer mindestens 1,5 m (5 Fuß) vom Generator entfernt. Die Hitze, die von der Oberfläche des Auspuffs und dem Abgasstrom ausgeht, kann brennbare Materialien entzünden.**

## Überspannungsschutz

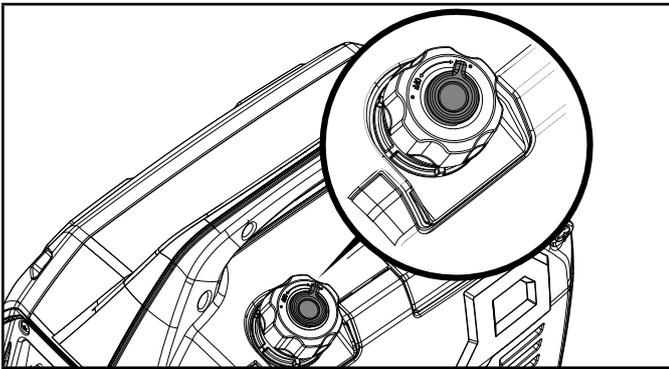
Elektronische Geräte, einschließlich Computer und viele programmierbare Geräte, verwenden Komponenten, die für den Betrieb innerhalb eines engen Spannungsbereichs ausgelegt sind und durch kurzzeitige Spannungsschwankungen beeinträchtigt werden können. Spannungsschwankungen lassen sich zwar nicht verhindern, aber Sie können Maßnahmen ergreifen, um empfindliche elektronische Geräte zu schützen.

- Installieren Sie UL1449, CSA-gelistete, steckbare Überspannungsschutzgeräte an den Steckdosen, die Ihre empfindlichen Geräte mit Strom versorgen. Überspannungsschutzgeräte sind mit einem oder mehreren Anschlüssen erhältlich. Sie sind so konzipiert, dass sie praktisch vor allen kurzzeitigen Spannungsschwankungen schützen.

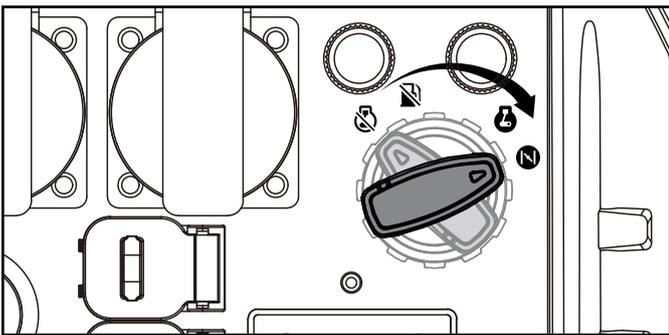
## Starten des Motors

1. Achten Sie darauf, dass der Generator auf einer flachen, ebenen Oberfläche steht.
2. Trennen Sie alle elektrischen Lasten vom Generator. Starten oder stoppen Sie den Generator niemals, wenn elektrische Geräte angeschlossen oder eingeschaltet sind.

3. Schalten Sie den Entlüftungshebel des Tankdeckels auf die Position „ON“.



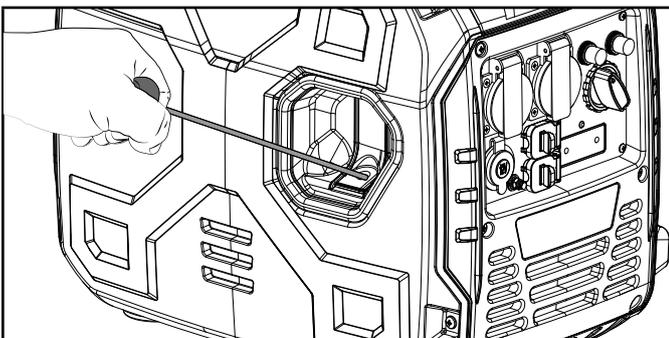
4. Drehen Sie den EZ-Start-Drehregler im Uhrzeigersinn auf die maximale CHOKE-Position.



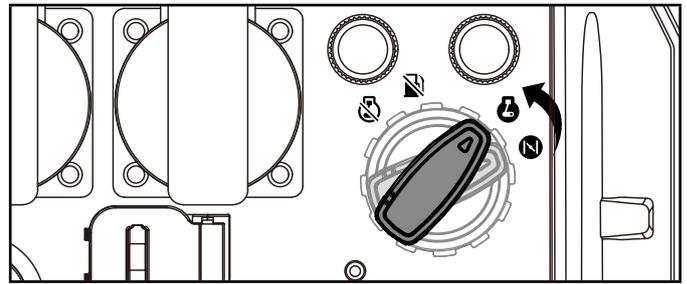
5. Ziehen Sie beim Starten des Motors langsam am Rücklaufseil, bis Sie einen Widerstand spüren, lassen Sie das Seil wieder los und starten Sie mit einem kräftigen, schnellen Ziehvorgang, um einen Rückschlag oder eine Beschädigung der Rücklaufeinheit zu vermeiden. Wiederholen Sie diesen Vorgang, wenn der Motor nicht anspringt.

### ⚠️ WARNUNG

Ein zu starkes oder aggressives Ziehen am Rücklaufseil führt zu einer Beschädigung der Rücklaufeinheit und zum Erlöschen der Garantie.



6. Wenn der Motor warmgelaufen ist, stellen Sie den EZ-Start-Drehregler auf die Position „RUN“.



### 🗨️ HINWEIS

Für Benzin-Neustarts mit heißem Motor und (oder) in heißer Umgebungstemperatur > 30°C (86°F): Drehen Sie den EZ-Start-Drehregler in die Position "CHOKE" und ziehen Sie nur einmal am Rücklaufseil. Wenn der Generator nach dem ersten Zug nicht anspringt, drehen Sie den Drehschalter für die nächsten drei Züge auf die Position „RUN“. Zu starkes Drosseln führt zum Verschmutzen der Zündkerzen und zum Überfluten des Motors. Dies führt dazu, dass der Motor nicht startet.

### 🗨️ HINWEIS

Für das Starten bei normaler Umgebungstemperatur > 15°C (59°F): Halten Sie den EZ-Start-Drehregler in der Position "CHOKE" und ziehen Sie dreimal am Rücklaufseil. Wenn der Generator nach dreimaligem Ziehen nicht anspringt, drehen Sie den EZ-Start-Drehregler für die nächsten drei Züge auf die Position „RUN“. Zu starkes Drosseln führt zum Verschmutzen der Zündkerzen und zum Überfluten des Motors. Dies führt dazu, dass der Motor nicht startet.

### 🗨️ HINWEIS

Für das Starten bei kalter Umgebungstemperatur > 15°C (59°F): Halten Sie den EZ-Start-Drehregler in der Position „CHOKE“, bis der Motor startet. Sobald der Motor anspringt und einwandfrei läuft, drehen Sie den EZ-Start-Drehregler auf die Position „RUN“. Bei extrem kalten Temperaturen kann dies mehrere Sekunden dauern.

### 🗨️ HINWEIS

Wenn der Motor anspringt, aber nicht weiterläuft, stellen Sie sicher, dass der Generator auf einer flachen, ebenen Fläche steht. Der Motor ist mit einem Sensor zum Erkennen eines niedrigen Ölstands ausgestattet, der verhindert, dass der Motor läuft, wenn der Ölstand unter einen kritischen Wert fällt.

## Anschließen von elektrischen Lasten

Lassen Sie den Motor nach dem Starten ein paar Minuten lang warmlaufen.

Schließen Sie die gewünschten Geräte an und schalten Sie diese einphasig mit 220 Volt Wechselstrom, 50 Hz, ein.

- Schließen Sie KEINE 3-Phasen-Lasten an den Generator an.
- Überlasten Sie den Generator NICHT.

### **WARNUNG**

Achten Sie darauf, dass Sie Ihre Geräte direkt an den Generator anschließen und das Stromkabel des Generators nicht an eine Steckdose oder an den Schutzschalter in Ihrer Wohnung anschließen. Das Anschließen eines Generators an die Stromleitungen Ihres Stromversorgers oder an eine andere Stromquelle, das sogenannte „Backfeeding“, ist eine gefährliche Praxis, die in vielen Regionen und Gemeinden illegal ist.

Eine falsche Vorgehensweise könnte Ihren Generator und Ihre Geräte beschädigen und zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen, wenn Sie oder ein Mitarbeitender des Stromversorgers versuchen, die Stromversorgung während eines Stromausfalls in der Nachbarschaft wiederherzustellen. Dabei könnte unerwartet eine hohe Spannung auf die Stromleitung treffen und einen tödlichen Stromschlag verursachen.

Unabhängig davon, ob es zu Verletzungen kommt oder nicht, können Sie bei einer unsachgemäßen Installation, die nicht den geltenden Gesetzen und Vorschriften entspricht, mit Bußgeldern belegt werden oder das Energieversorgungsunternehmen kann Ihnen den Strom abstellen, wenn dieses Vorgehen bei Ihnen zu Hause festgestellt wird.

Wird der Generator an das Stromnetz eines Gebäudes angeschlossen, müssen diese Anschlüsse den Strom des Generators vom Stromnetz trennen. Sie sind dafür verantwortlich, dass der Strom Ihres Generators nicht in die Leitungen des Stromversorgers zurückfließt. Diese Anschlüsse müssen allen geltenden Gesetzen und Vorschriften entsprechen. Wenden Sie sich an Ihr örtliches Energieversorgungsunternehmen oder einen qualifizierten Elektriker, um diesen Anschluss ordnungsgemäß zu installieren.

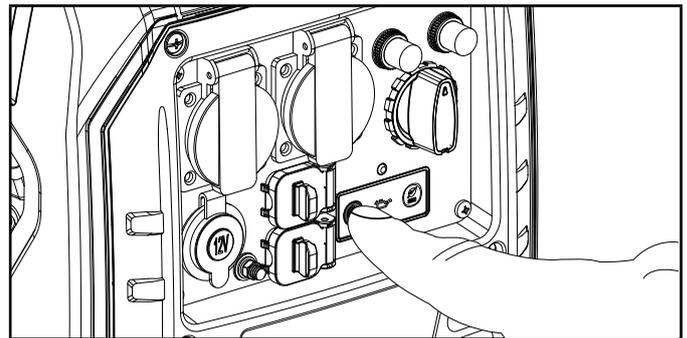
## Den Generator NICHT überlasten

### Kapazität

Führen Sie diese einfachen Schritte aus, um die für Ihren Zweck erforderliche Wattleistung für den Start und den Betrieb zu berechnen:

1. Wählen Sie die elektrischen Geräte aus, die Sie gleichzeitig betreiben möchten.
2. Addieren Sie die Wattleistung dieser Geräte. Dies ist die Menge an Strom, die Sie benötigen, um Ihre Geräte zu betreiben.

3. Ermitteln Sie die höchste Startleistung aller in Schritt 1 ermittelten Geräte. Addieren Sie diese Zahl zu der in Schritt 2 berechneten Zahl. Die Startleistung ist die Stromstärke, die benötigt wird, um ein elektrisch betriebenes Gerät zu starten. Befolgen Sie die unter „Energieverwaltung“ aufgeführten Schritte, um sicherzustellen, dass jeweils nur ein Gerät gestartet wird.
4. Wenn die Stromabgabe des Generators aufgrund einer Überlast unterbrochen wird, die durch die blinkende Wechselstrom-Überlastanzeige angezeigt wird, verringern Sie die Last, indem Sie ein oder mehrere Geräte trennen, und drücken Sie dann die Wechselstrom-Überlast-Reset-Taste, bevor Sie den Generator für den weiteren Normalbetrieb wieder einschalten.



### Energieverwaltung

Verwenden Sie die folgende Formel, um Spannung und Stromstärke in Watt umzurechnen:

$$\text{Volt} \times \text{Ampere} = \text{Watt}$$

Um die Lebensdauer Ihres Generators und der angeschlossenen Geräte zu verlängern, befolgen Sie diese Schritte zur Erhöhung der elektrischen Leistung:

1. Starten Sie den Generator, ohne dass eine elektrische Last angeschlossen ist.
2. Lassen Sie den Motor einige Minuten laufen, um die erforderliche Temperatur zu erreichen.
3. Schließen Sie das erste Gerät an und schalten Sie es ein. Am besten schließen Sie das Gerät mit der größten Last zuerst an.
4. Warten Sie, bis sich der Motor stabilisiert hat.
5. Schließen Sie das nächste Gerät an und schalten Sie es ein.
6. Warten Sie, bis sich der Motor stabilisiert hat.
7. Wiederholen Sie die Schritte 5-6 für jedes weitere Gerät.

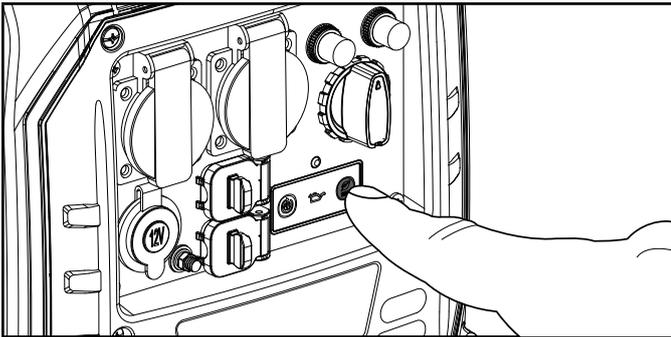
### **HINWEIS**

Überschreiten Sie niemals die angegebene Kapazität, wenn Sie den Generator belasten.

## Sparmodus

Mit der Taste für den Sparmodus können Sie die Sparfunktion aktivieren, um den Kraftstoffverbrauch und die Geräuschentwicklung beim Betrieb des Geräts in Zeiten geringerer elektrischer Leistung zu minimieren. Im Sparmodus wird die Motordrehzahl bei Nichtgebrauch auf Leerlauf gestellt.

Die Motordrehzahl sinkt auf den Normalwert, wenn eine elektrische Last angeschlossen wird. Wenn der Sparschalter ausgeschaltet ist, läuft der Motor kontinuierlich mit normaler Geschwindigkeit.



### ⚠ VORSICHT

In Zeiten hoher elektrischer Belastung oder kurzzeitiger Schwankungen sollte der Sparmodus ausgeschaltet sein.

## 12 Volt Gleichstrom geregelte Steckdose für Fahrzeuge

Die 12-Volt-Gleichstrom-Steckdose(n) kann/können mit dem mitgelieferten Zubehör und anderen im Handel erhältlichen 12-Volt-Gleichstrom-Steckern für Fahrzeuge verwendet werden. Vergewissern Sie sich, dass der Eingangsspannungsbereich Ihres Geräts mindestens 12-24 Volt Gleichstrom beträgt.

### ⚠ WARNUNG

Geräte beim Laden nicht in der Nähe oder bei der Abgasseite des Generators aufstellen. Extreme Hitze, die durch Abgase verursacht wird, kann das Gerät beschädigen und eine potenzielle Brandgefahr darstellen. Längerer Kontakt mit Motorabgasen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

## Batterieaufladung

1. Bevor Sie das Batterieladekabel an eine in einem Fahrzeug eingebaute Batterie anschließen, klemmen Sie das Massekabel der Fahrzeugbatterie vom Minuspol (-) der Batterie ab.
2. Stecken Sie das Batterieladekabel in die 12-Volt-Gleichstrombuchse des Generators.

3. Schließen Sie das rote (+) Kabel des Ladegeräts an den roten (+) Batteriepol an.
4. Schließen Sie das schwarze (-) Kabel des Ladegeräts an den schwarzen (-) Batteriepol an.
5. Starten Sie den Generator.

**Wichtig:** Die 12-Volt-Gleichstrom-Steckdose kann NUR mit dem mitgelieferten Zubehör und anderen im Handel erhältlichen 12-Volt-Gleichstrom-Steckern für Fahrzeuge verwendet werden. Vergewissern Sie sich, dass alle elektrischen Geräte einschließlich der Leitungen und Steckverbindungen in gutem Zustand sind, bevor Sie den Generator anschließen.

### ⚠ VORSICHT

Verwenden Sie nicht gleichzeitig 230 Volt Wechselstrom und 12 Volt Gleichstrom. Andernfalls könnten Sie den Generator oder das Gerät beschädigen, wodurch Ihre Garantie erlischt.

### ⚠ WARNUNG

Starten Sie das Fahrzeug nicht, wenn das Batterieladekabel angeschlossen ist und der Generator läuft. Die Batterie erhält dadurch keinen Leistungsschub. Das Fahrzeug oder der Generator können beschädigt werden. Laden Sie nur geschlossene Blei-Säure-Batterien. Andere Batterietypen können bersten und Verletzungen oder Schäden verursachen.

### 💬 HINWEIS

Vergewissern Sie sich, dass alle elektrischen Geräte einschließlich der Leitungen und Steckverbindungen in gutem Zustand sind, bevor Sie den Generator anschließen.

## Paralleler Betrieb

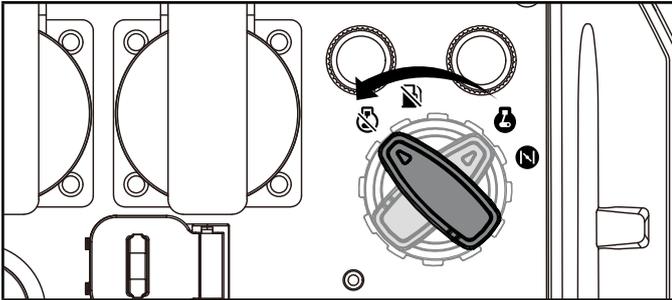
Das Champion Modell 93001i-EU ist parallel einsatzbereit und kann mit einem anderen Champion-Gerät parallel betrieben werden, um die verfügbare Gesamtleistung zu erhöhen. Für den Parallelbetrieb ist ein Champion Parallel-Kit (Sonderzubehör) erforderlich. Das Modell 500740-WL-EU ist das empfohlene Modell für dieses Gerät. Für eine Liste kompatibler Modelle oder um ein Parallel-Kit zu bestellen, rufen Sie bitte den Kundendienst unter +44(0)-1942-715-407 an oder gehen Sie auf [www.championpowerequipment.co.uk](http://www.championpowerequipment.co.uk)

Detaillierte Anweisungen für die Installation des Parallelkits und den Betrieb der angeschlossenen Generatoren finden Sie in der Bedienungsanleitung für das Parallelkit.

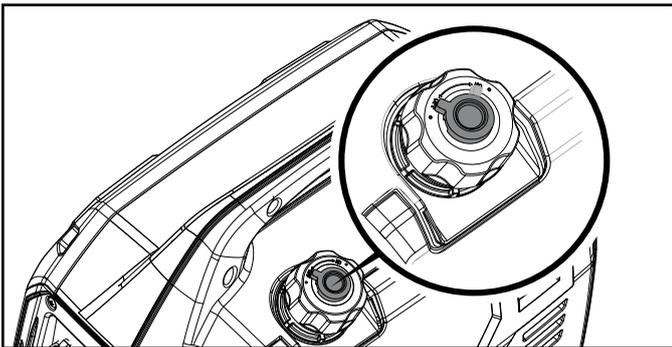
## Motor abstellen

1. Schalten Sie alle elektrischen Lasten aus und ziehen Sie den Netzstecker. Starten oder stoppen Sie den Generator niemals, wenn elektrische Geräte angeschlossen oder eingeschaltet sind.

- Lassen Sie den Generator einige Minuten im Leerlauf laufen, um die Innentemperaturen von Motor und Generator zu stabilisieren.
- Drehen Sie den EZ-Start-Drehregler gegen den Uhrzeigersinn auf die Position „STOP“.



- Schalten Sie den Entlüftungshebel des Tankdeckels auf die Position „OFF“.



**Wichtig:** Sorgen Sie immer dafür, dass der EZ-Start-Drehknopf und das Entlüftungsventil des Kraftstoffhebels in der Position „STOP“ bzw. „OFF“ stehen, wenn der Generator nicht in Gebrauch ist.

### HINWEIS

Wenn der Generator für einen Zeitraum von zwei (2) Wochen oder länger nicht benutzt wird, lesen Sie bitte den Abschnitt Lagerung über die richtige Lagerung von Motor und Kraftstoff.

## Bewegen des Generators

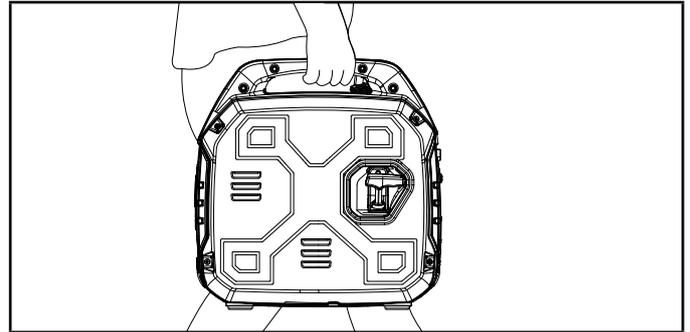
### VORSICHT

- Schalten Sie den Generator **IMMER** aus und stellen Sie sicher, dass das Kraftstoffventil geschlossen ist.
- Stellen Sie **IMMER** sicher, dass Motor und Auspufftopf abgekühlt sind, bevor der Generator sicher gehandhabt werden kann (normalerweise 15-30 Minuten).
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen, schlagen Sie nicht dagegen und stellen Sie es nicht unter schwere Gegenstände.

### ! WARNUNG

Wenn Sie diese Anweisungen nicht sorgfältig befolgen, können Sie sich verletzen oder den Generator beschädigen, wodurch Ihre Garantie erlischt.

Heben Sie das Gerät am Tragegriff an und stellen Sie es an den gewünschten Ort.



## Betrieb in Höhenlagen

Die Luftdichte in großen Höhen ist geringer als auf Meereshöhe. Die Motorleistung sinkt, wenn die Luftmasse und das Luft-Kraftstoff-Verhältnis abnehmen. Die Motor- und Generatorleistung wird um ca. 3½% pro 300 Meter über dem Meeresspiegel reduziert. In großen Höhen kann es aufgrund der stärkeren Anreicherung des Luft-Kraftstoff-Verhältnisses auch zu erhöhten Abgasemissionen kommen. Zu den weiteren Problemen in großer Höhe können Startschwierigkeiten, erhöhter Kraftstoffverbrauch und Zündkerzenverschmutzung gehören.

Um andere Probleme als den natürlichen Leistungsverlust in großer Höhe auszugleichen, kann CPE eine Vergaserhauptdüse für große Höhen anbieten. Die alternative Hauptdüse und die Installationsanleitung erhalten Sie bei unserem Technischer Kundendienst. Eine Installationsanleitung finden Sie auch im Bereich „Technische Informationen“ auf der CPE-Website.

Die Teilenummer und die empfohlene Mindesthöhe für den Einsatz der Vergaser-Hauptdüse für Höhenlagen sind in der folgenden Tabelle aufgeführt.

Um die richtige Hauptdüse für Höhenlagen auswählen zu können, müssen Sie das Vergasermodell identifizieren. Zu diesem Zweck ist ein Code auf der Seite des Vergasers eingepreßt. Wählen Sie die richtige Höhendüsen-Teilenummer, die dem Vergasercode auf Ihrem Vergaser entspricht.

Vergaser Code	Höhenlage Düsen-Teilenummer	Min. Höhe
XXXXXXX	XXXXXXX	914 m (3000 Fuß)
	XXXXXXX	1829 m (6000 Fuß)

**! WARNUNG**

Der Betrieb mit der alternativen Hauptdüse in Höhen unterhalb der empfohlenen Mindesthöhe kann den Motor beschädigen. Für den Betrieb in niedrigeren Höhenlagen muss die ursprünglich mitgelieferte normale Hauptdüse verwendet werden. Der Betrieb des Motors mit der falschen Motorkonfiguration in einer bestimmten Höhe kann die Emissionen erhöhen und die Kraftstoffeffizienz und Leistung verringern.

**WARTUNG**

Achten Sie darauf, dass der Generator sauber gehalten und ordnungsgemäß gelagert wird. Betreiben Sie das Gerät nur auf einer flachen, ebenen Oberfläche in einer sauberen, trockenen Arbeitsumgebung. Setzen Sie das Gerät NICHT extremen Bedingungen, übermäßigem Staub, Schmutz, Feuchtigkeit oder korrosiven Dämpfen aus.

**! WARNUNG**

Betreiben Sie den Generator niemals, wenn er beschädigt oder defekt ist.

**! WARNUNG**

Ihr Generator muss regelmäßig gewartet und gepflegt werden. Wenn Sie Ihren Generator nicht regelmäßig warten und pflegen, verfällt die Garantie. Lesen und verstehen Sie diesen Abschnitt, um sich einen Überblick zu verschaffen.

**! HINWEIS**

Für Geräte und Systeme zur Emissionskontrolle lesen Sie bitte die Garantierklärung zur Emissionskontrolle in diesem Handbuch und machen Sie sich mit Ihrer Verantwortung für die Wartung vertraut.

Der Eigentümer/Betreiber ist für alle regelmäßigen Wartungen und Instandhaltungsarbeiten verantwortlich.

Führen Sie alle geplanten Wartungsarbeiten rechtzeitig durch.

Beheben Sie alle Probleme, bevor Sie den Generator in Betrieb nehmen.

Wenn Sie Unterstützung bei der Wartung oder Ersatzteile benötigen, wenden Sie sich bitte an unseren Technischer Kundendienst unter [service@bpeholdings.co.uk](mailto:service@bpeholdings.co.uk).

**Reinigen des Generators****! VORSICHT**

Besprühen Sie den Generator NICHT direkt mit Wasser, spritzen Sie ihn nicht ab und waschen Sie ihn nicht mit Wasser.

Wasser kann durch die Kühlschlitze in den Generator eindringen und die Wicklungen des Generators beschädigen. Dadurch kann auch das Kraftstoffsystem verunreinigt werden.

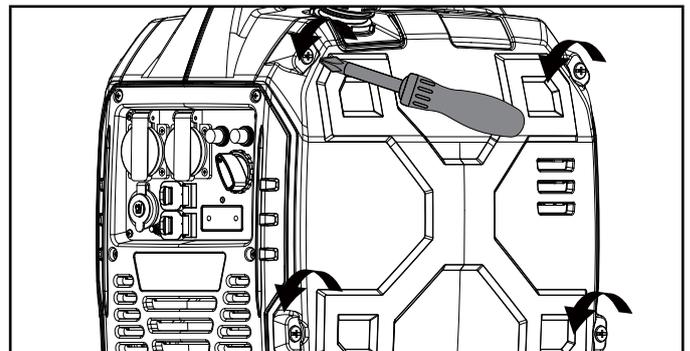
1. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um die Außenflächen des Generators zu reinigen.
2. Verwenden Sie eine Bürste mit weichen Borsten, um Schmutz und Öl zu entfernen.
3. Verwenden Sie einen Luftkompressor (25 PSI), um Schmutz und Ablagerungen vom Generator zu entfernen.
4. Überprüfen Sie alle Belüftungsöffnungen und Kühlschlitze, um sicherzustellen, dass sie sauber und frei von Hindernissen sind.

Um ein versehentliches Starten zu verhindern, entfernen Sie das Zündkerzenkabel und erden Sie es, bevor Sie eine Wartung durchführen.

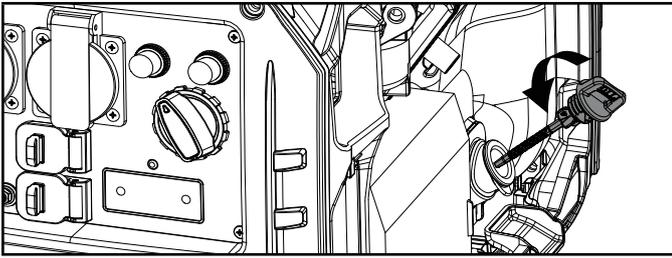
**Wechseln des Motoröls**

Es wird empfohlen, alle 100 Stunden oder jährlich das Öl zu wechseln, wenn der Motor warm ist. Lesen Sie die Ölangaben, um die richtige Sorte für Ihre Betriebsumgebung auszuwählen.

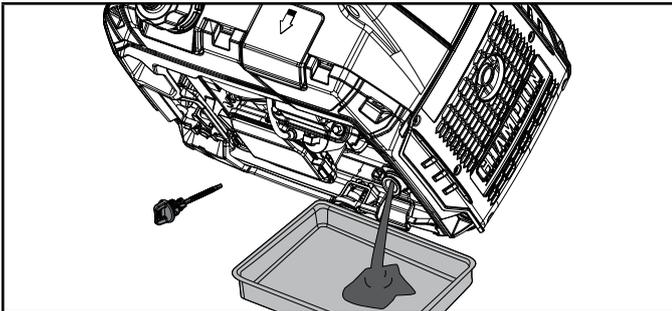
1. Stellen Sie den Generator auf eine Werkbank oder einen Tisch.
2. Lösen Sie die vier Schrauben der Abdeckung und entfernen Sie die Wartungsabdeckung.



3. Entfernen Sie den Öleinfülldeckel/Ölmesstab.



4. Kippen Sie den Generator auf die Seite und lassen Sie das Öl vollständig ablaufen.



5. Füllen Sie das Öl gemäß dem Abschnitt *Motoröl nachfüllen* im Abschnitt *Zusammenbau* ein.  
Empfohlen: 10W30; NICHT ÜBERFÜLLEN. Öl für die Routinewartung nicht enthalten.
6. Bringen Sie den Öleinfülldeckel/Ölmesstab und den Wartungsdeckel wieder an.
7. Entsorgen Sie das Altöl bei einer zugelassenen Abfallentsorgungseinrichtung.

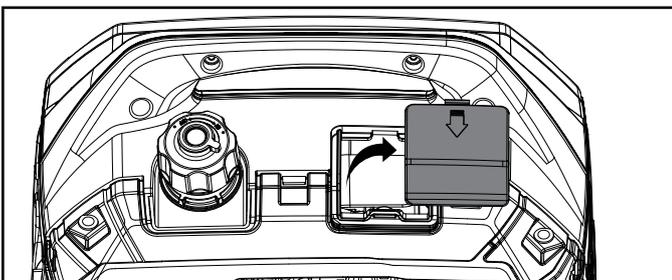
### HINWEIS

Nach dem Einfüllen des Öls sollte dieses auf einer flachen, ebenen Oberfläche in der Regel etwa 1-2 Gewindegänge von der Oberseite der Ölbohrung entfernt sichtbar sein. Wenn Sie den Ölmesstab

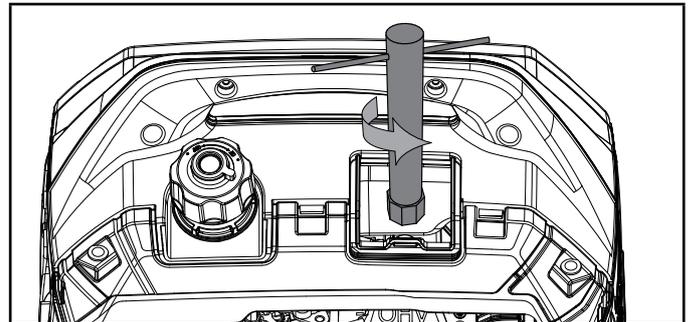
zum Prüfen des Ölstands verwenden, schrauben Sie ihn während der Prüfung NICHT ein, sondern legen Sie ihn einfach gegen den oberen Rand des Anschlusses und lesen Sie ihn ab.

## Zündkerze reinigen und einstellen

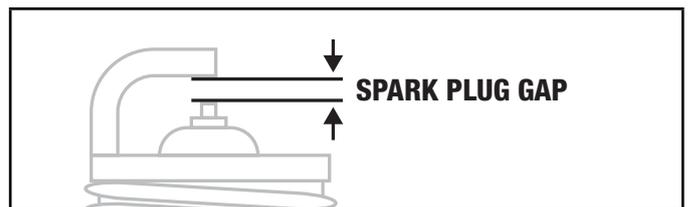
1. Entfernen Sie die Abdeckung des Zündkerzengehäuses.



2. Entfernen Sie das Zündkerzenkabel von der Zündkerze.
3. Verwenden Sie einen Zündkerzenstecker oder einen 13/16 in. (21 mm) Steckschlüssel, um die Kerze zu entfernen.



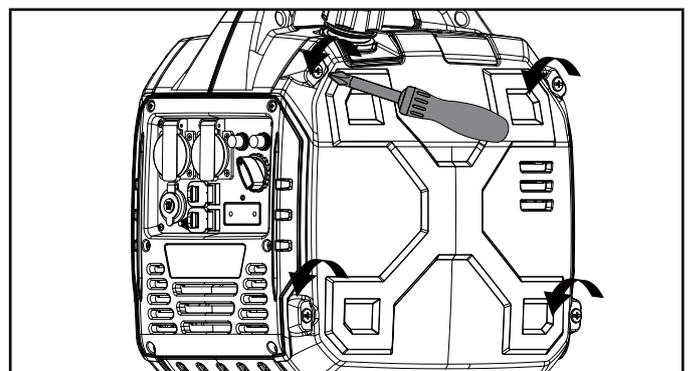
4. Überprüfen Sie die Elektrode am Stecker. Sie muss sauber und nicht abgenutzt sein, um den für die Zündung erforderlichen Funken zu erzeugen.
5. Stellen Sie sicher, dass der Zündkerzenabstand 0,024-0,031 in. (0,6-0,8 mm) beträgt.



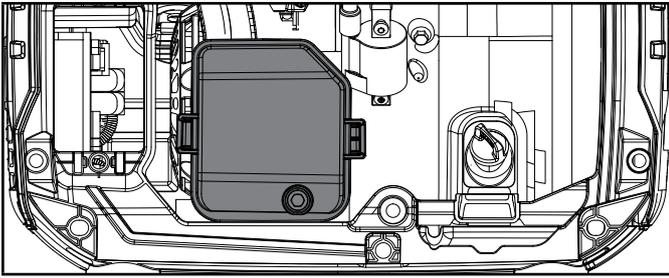
6. Beachten Sie die Zündkerzentypen in den *technischen Daten*, wenn Sie die Kerze austauschen.
7. Stecken Sie den Stecker wieder fest ein.
8. Befestigen Sie das Zündkerzenkabel an der Zündkerze.
9. Bringen Sie die Zündkerzenabdeckung wieder an.

## Reinigung des Luftfilters

1. Empfohlen: alle 50 Betriebsstunden oder jährlich. Entfernen Sie die Wartungsklappe.



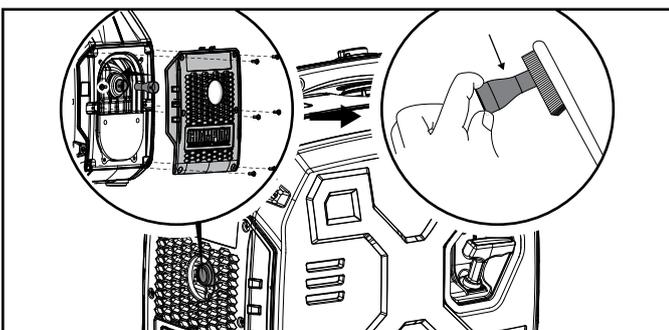
2. Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung des Luftfilters, indem Sie die Klammern zusammendrücken und die Abdeckung abziehen.



3. Entfernen Sie das Schaumstoffelement.
4. Waschen Sie es mit Flüssigwaschmittel und Wasser. Drücken Sie es in einem sauberen Tuch gründlich trocken.
5. Tränken Sie es in sauberem Motoröl.
6. Drücken Sie es in einem sauberen, saugfähigen Tuch aus, um das überschüssige Öl zu entfernen.
7. Setzen Sie den Filter in die Einheit ein.
8. Bringen Sie die Luftfilterabdeckung wieder an.
9. Setzen Sie die Wartungsabdeckung wieder ein und ziehen Sie die Schrauben der Abdeckung fest an.

## Reinigung des Funkenschutzes

1. Empfohlen: alle 100 Betriebsstunden oder nach 1 Monat. Lassen Sie den Motor vollständig abkühlen, bevor Sie den Funkenschutz warten.
2. Entfernen Sie die 6 Schrauben der Abdeckplatte auf der Schalldämpferseite des Generators.
3. Entfernen Sie die Schraube, mit der der Funkenfänger am Schalldämpfer befestigt ist.
4. Entfernen Sie den Funkenschutz.
5. Entfernen Sie die Kohlenstoffablagerungen am Funkenschutz vorsichtig mit einer Drahtbürste.



6. Tauschen Sie den Funkenschutz aus, wenn er beschädigt ist.
7. Setzen Sie den Funkenschutz auf den Auspufftopf und befestigen Sie den Funkenschutz und die Auspuffabdeckung in umgekehrter Reihenfolge wie oben beschrieben.

### ⚠ VORSICHT

Wenn Sie den Funkenschutz nicht regelmäßig reinigen, verschlechtert sich die Motorleistung und der Motor kann beschädigt werden, wodurch die Garantie erlischt.

### 💬 HINWEIS

Staatliche und örtliche Gesetze und Verwaltungsvorschriften bestimmen, wann und wo Funkenschutzvorrichtungen erforderlich sind. Für den Betrieb dieses Generators in Nationalparks sind Funkenschutzvorrichtungen erforderlich. In Kalifornien darf dieser Generator nicht auf bewaldetem, mit Gestrüpp oder Gras bewachsenem Land verwendet werden, es sei denn, der Motor ist mit einem Funkenschutz ausgestattet.

## Einstellen des Reglers

### ⚠ WARNUNG

Änderungen am werkseitig eingestellten Regler führen zum Erlöschen Ihrer Garantie.

Das Luft-Kraftstoff-Gemisch ist nicht einstellbar. Wenn Sie den Regler verstellen, können Ihr Generator und Ihre elektrischen Geräte beschädigt werden, wodurch Ihre Garantie erlischt. Kontaktieren Sie unseren Technischer Kundendienst unter [service@bpeholdings.co.uk](mailto:service@bpeholdings.co.uk) für alle anderen Wartungsarbeiten und/oder Anpassungen.

## Wartungsplan

Halten Sie die im folgenden Wartungsplan angegebenen Wartungsintervalle ein.

Warten Sie Ihren Generator häufiger, wenn Sie ihn unter ungünstigen Bedingungen betreiben.

Kontaktieren Sie unseren Technischer Kundendienst unter [service@bpeholdings.co.uk](mailto:service@bpeholdings.co.uk), um den nächstgelegenen CPE-zertifizierten Service-Händler für die Wartung Ihres Generators oder Motors zu finden.

### ALLE 8 STUNDEN ODER VOR JEDEM GEBRAUCH

- ☐ Ölstand prüfen
- ☐ Reinigen Sie den Bereich um Lufteinlass und Auspuff

### ERSTE 5 STUNDEN („EINLAUFPHASE“)

- ☐ Öl wechseln

**ALLE 50 STUNDEN ODER JÄHRLICH**

- ☐ Luftfilter reinigen
- ☐ Wechseln Sie das Öl, wenn Sie den Motor unter schwerer Last oder in heißer Umgebung betreiben.

**ALLE 100 STUNDEN ODER JÄHRLICH**

- ☐ Öl wechseln
- ☐ Zündkerze reinigen/einstellen
- ☐ Funkenschutz reinigen
- ☐ Kraftstoffventilfilter reinigen\*

**ALLE 250 STUNDEN**

- ☐ Brennkammer reinigen\*
- ☐ Ventilspiel prüfen/einstellen\*

**ALLE 3 JAHRE**

- ☐ Kraftstoffleitung ersetzen\*.

\*Sollte von sachkundigen, erfahrenen Benutzern oder CPE-zertifizierten Servicezentren durchgeführt werden.

**LAGERUNG****⚠ WARNUNG**

Um eine versehentliche oder unbeabsichtigte Zündung Ihres Generators während der Lagerzeit zu vermeiden, sollten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen beachten:

- Achten Sie beim Einlagern des Generators darauf, dass der EZ-Start-Drehregler auf die Position „STOP“ gestellt ist.

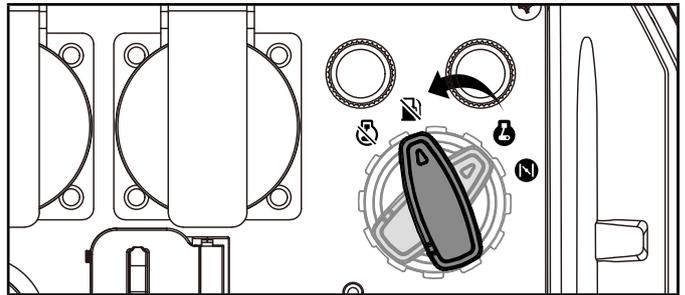
**Kurzzeitige Lagerung (bis zu 30 Tage)**

Mit Ethanol gemischtes Benzin im Kraftstofftank hat eine maximale Haltbarkeit von bis zu 1 Jahr bei Zugabe von ordnungsgemäß formulierten Kraftstoffstabilisatoren und wenn es an einem kühlen, trockenen Ort gelagert wird. Das Benzin im Vergaser kann jedoch verharzen und den Vergaser verstopfen, wenn es nicht innerhalb von 2-4 Wochen verwendet oder abgelassen wird.

Wenn Sie den Generator innerhalb von 2 Wochen benutzen, befolgen Sie die Schritte im Abschnitt *Motor abstellen*.

1. Wenn Sie den Generator 2-4 Wochen lang nicht benutzen, stellen Sie zunächst sicher, dass alle Geräte vom Generator getrennt sind.
2. Starten Sie den Generator wie im Abschnitt *Starten des Motors* beschrieben.

3. Drehen Sie den EZ-Start-Drehregler auf die Position „RUN OUT OF FUEL“.

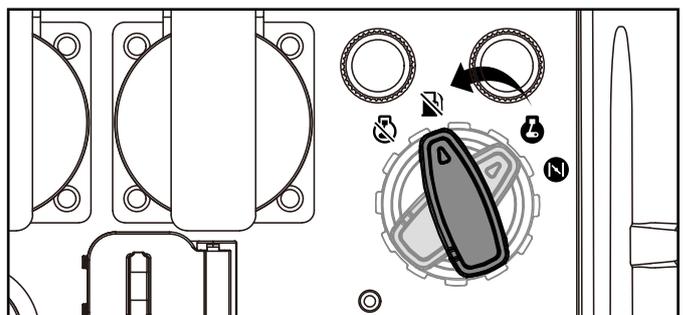


4. Lassen Sie den Motor so lange laufen, bis der Motor durch Kraftstoffmangel zum Stillstand gekommen ist.
5. Drehen Sie den EZ-Start-Drehregler auf die Position „STOP“.

**Mittelfristige Lagerung (30 Tage – 1 Jahr)**

Mit Ethanol gemischtes Benzin im Tank hat eine maximale Haltbarkeit von bis zu 1 Jahr, wenn es mit einem ordnungsgemäß formulierten Kraftstoffstabilisator versetzt und an einem kühlen, trockenen Ort gelagert wird.

1. Vergewissern Sie sich, dass alle Geräte vom Generator abgekoppelt sind.
2. Fügen Sie dem Kraftstofftank einen angemessenen Kraftstoffstabilisator hinzu.
3. Starten Sie den Motor, indem Sie den Anweisungen im Abschnitt *Starten des Motors* folgen.
4. Lassen Sie den Generator 10 Minuten lang laufen, damit das behandelte Benzin das Kraftstoffsystem und den Vergaser durchläuft.
5. Stellen Sie den Motor ab, indem Sie den EZ-Start-Drehregler auf die Position „RUN OUT OF FUEL“ drehen.



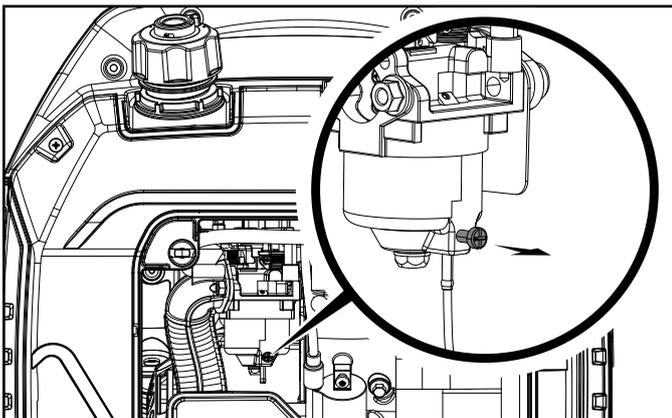
6. Lassen Sie den Motor abkühlen, nachdem der Kraftstoff ausgegangen und der Motor zum Stillstand gekommen ist.
7. Drehen Sie den EZ-Start-Drehregler auf die Position „STOP“.
8. Nehmen Sie den Wartungsdeckel ab.
9. Entfernen Sie die Zündkerze und geben Sie etwa einen Esslöffel Öl in den Zylinder.
10. Ziehen Sie LANGSAM am Rücklauf, um den Motor zu drehen und den Zylinder zu verteilen und zu schmieren.

11. Setzen Sie die Zündkerze und das Zündkabel wieder ein.
12. Bringen Sie den Wartungsdeckel wieder an.
13. Reinigen Sie den Generator wie unter *Reinigen des Generators* beschrieben.
14. Lagern Sie den Generator an einem kühlen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

### Langzeitlagerung (mehr als 1 Jahr)

Bei einer Lagerung über 1 Jahr müssen der Kraftstofftank und der Vergaser vollständig entleert werden.

1. Vergewissern Sie sich, dass alle Geräte vom Generator abgekoppelt sind.
2. Stellen Sie den Inverter auf Blöcke, damit ein geeigneter Benzinbehälter oder eine Wanne unter den Inverter geschoben werden kann.
3. Nehmen Sie den Wartungsdeckel ab.
4. Drehen Sie den EZ-Start-Drehregler auf die Position „RUN“.
5. Drehen Sie die Ablassschraube mit einem Kreuzschlitzschraubendreher gegen den Uhrzeigersinn (3) bis zum Anschlag. Das Benzin läuft durch einen durchsichtigen Schlauch unterhalb des Inverters heraus. Stellen Sie sicher, dass das abfließende Benzin in einen geeigneten Behälter geleert wird.



6. Wenn kein Benzin mehr aus dem klaren Schlauch fließt, drehen Sie die Ablassschraube im Uhrzeigersinn, bis sie festgezogen ist. Entsorgen Sie das abgetropfte Benzin ordnungsgemäß gemäß den örtlichen Vorschriften oder Richtlinien.
7. Drehen Sie den EZ-Start-Drehregler auf die Position „STOP“.
8. Führen Sie die Schritte 8-12 gemäß dem Abschnitt *Kurzzeitige Lagerung* aus.

### Auslagerung

#### HINWEIS

Wenn der Generator länger als 30 Tage unsachgemäß gelagert wurde und sich ein Ethanolgemisch im Kraftstofftank und/oder Vergaser befindet, muss der gesamte Kraftstoff abgelassen und der Vergaser gründlich von Ethanolablagerungen gereinigt werden. Dieser Prozess beinhaltet technisch anspruchsvolle Aufgaben. Wenn Sie Hilfe benötigen, rufen Sie unseren Technischer Kundendienst unter [service@bpeholdings.co.uk](mailto:service@bpeholdings.co.uk) an.

Wenn der Kraftstofftank und der Vergaser vor der Einlagerung des Generators ordnungsgemäß entleert wurden, befolgen Sie beim Auslagern des Generators die folgenden Schritte.

1. Stellen Sie sicher, dass sich der EZ-Start-Drehregler in der Position „STOP“ befindet.
2. Füllen Sie Benzin in den Generator, wie unter *Kraftstoff auffüllen: Benzin* beschrieben.
3. Drehen Sie den EZ-Start-Drehregler in die Position „START“.
4. Prüfen Sie nach 5 Minuten, ob im Bereich des Vergasers und des Luftfilters Benzin austritt. Wenn Sie Undichtigkeiten feststellen, müssen Sie den Vergaser ausbauen und reinigen oder ersetzen. Wenn kein Benzin austritt, drehen Sie den EZ-Start-Drehregler auf die Position „STOP“.
5. Prüfen Sie den Motorölstand und füllen Sie bei Bedarf sauberes, frisches Öl nach. Siehe Ölangaben für die richtige Ölsorte.
6. Überprüfen Sie den Luftfilter und beseitigen Sie eventuelle Verstopfungen, wie z. B. Ungeziefer oder Spinnweben. Reinigen Sie bei Bedarf den Luftfilter wie unter *Reinigung des Luftfilters* beschrieben.

## FEHLERSUCHE

Problem	Ursache	Lösung
Motor startet nicht	Kein Kraftstoff	Kraftstoff auffüllen.
	Defekte Zündkerze.	Reinigen und justieren Sie die Zündkerze oder ersetzen Sie sie.
	Geringer Ölstand.	Füllen Sie das Motorölgehäuse bis zum richtigen Stand auf.
		Stellen Sie den Generator auf eine flache, ebene Oberfläche.
	Zündkerzenkabel lose.	Befestigen Sie das Kabel an der Zündkerze.
	Das Kraftstoffventil ist geschlossen.	Öffnen Sie das Kraftstoffventil.
	EZ-Start-Drehregler „OFF“.	Schalten Sie den EZ-Start-Drehregler auf „ON“.
	Alter Kraftstoff oder Wasser im Kraftstoff.	Lassen Sie den Kraftstoff ab und ersetzen Sie ihn durch frischen Kraftstoff.
	Mit Treibstoff überflutet.	Lassen Sie die Einheit 10 Minuten lang stehen.
Das CO Shield®-Modul wurde entfernt oder verändert.	Installieren Sie das Modul erneut oder wenden Sie sich an den technischen Support.	
Der Motor springt an, läuft aber holprig.	Choke in der falschen Position.	Drehen Sie den EZ-Start-Drehregler auf die Position „RUN“.
	Verschmutzter Luftfilter.	Reinigen oder ersetzen Sie den Luftfilter.
	Verschmutztes Kraftstoffventil.	Reinigen Sie das Kraftstoffventil.
	Verstopfter Funkenschutz.	Reinigen Sie den Funkenschutz.
Der Motor schaltet während des Betriebs ab.	Kein Treibstoff mehr.	Kraftstofftank füllen.
	Geringer Ölstand.	Füllen Sie das Motorölgehäuse bis zum richtigen Stand auf. Stellen Sie den Generator auf eine flache, ebene Oberfläche.
	Sofern damit ausgestattet, wenn der CO Shield® aufgrund von Kohlenmonoxid (CO) abgeschaltet wird und die rote LED-Leuchte auf dem Bedienfeld blinkt.	Stellen Sie den Generator in einen offenen Bereich im Freien. Richten Sie den Auspuff weg von Menschen und Gebäuden. Gehen Sie an die frische Luft und holen Sie ärztliche Hilfe, wenn Sie sich krank, schwindlig oder schwach fühlen.  Vergewissern Sie sich, dass sich im Umkreis von 1,5 Meter um den Generator keine Gegenstände befinden, die ein Hindernis darstellen. Hindernisse in der Nähe des Generators können Kohlenmonoxidemissionen in der Nähe des Generators abfangen und dazu führen, dass der Motor abgeschaltet wird.  Wenn der Auspuff des Generators in den Wind gerichtet ist, können die Abgase zurück in den Betriebsbereich des Generators geblasen werden, was zu einer Ansammlung von CO-Emissionen führt und eine Motorabschaltung auslöst. Um eine Motorabschaltung zu vermeiden, drehen Sie den Generator um 45° in eine der beiden Richtungen, damit die Abgase vom Generator weggeblasen werden können. Wenn der Motor weiterhin abschaltet, stellen Sie den Auspuff neu ein und richten Sie ihn nach der Windrichtung aus, damit er vom Generator wegbläst.
		Wenn der Auspuff des Generators in den Wind gerichtet ist, können die Abgase zurück in den Betriebsbereich des Generators geblasen werden, was zu einer Ansammlung von CO-Emissionen führt und eine Motorabschaltung auslöst. Um eine Motorabschaltung zu vermeiden, drehen Sie den Generator um 45° in eine der beiden Richtungen, damit die Abgase vom Generator weggeblasen werden können. Wenn der Motor weiterhin abschaltet, stellen Sie den Auspuff neu ein und richten Sie ihn nach der Windrichtung aus, damit er vom Generator wegbläst.
	Sofern damit ausgestattet, wenn der CO Shield® aufgrund eines Systemfehlers abgeschaltet wird und die gelbe LED-Leuchte auf dem Bedienfeld blinkt.	Vergewissern Sie sich zunächst, dass die gelbe LED-Leuchte blinkt, wenn sich der Generator abschaltet. Wenn CO Shield den Fehler weiterhin erkennt und das Gerät abschaltet, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.
Verstopfter Funkenschutz.	Reinigen Sie den Funkenschutz.	

Problem	Ursache	Lösung
Der Motor startet und schaltet sich sofort ab.	Sofern damit ausgestattet, wenn der CO Shield® aufgrund von Kohlenmonoxid (CO) abgeschaltet wird und die rote LED-Leuchte auf dem Bedienfeld blinkt.	Stellen Sie den Generator in einen offenen Bereich im Freien. Richten Sie den Auspuff weg von Menschen und Gebäuden. Gehen Sie an die frische Luft und holen Sie ärztliche Hilfe, wenn Sie sich krank, schwindlig oder schwach fühlen.  Vergewissern Sie sich, dass sich im Umkreis von 1,5 Meter um den Generator keine Gegenstände befinden, die ein Hindernis darstellen. Hindernisse in der Nähe des Generators können Kohlenmonoxidemissionen in der Nähe des Generators abfangen und dazu führen, dass der Motor abgeschaltet wird.  Wenn der Auspuff des Generators in den Wind gerichtet ist, können die Abgase zurück in den Betriebsbereich des Generators geblasen werden, was zu einer Ansammlung von CO-Emissionen führt und eine Motorabschaltung auslöst. Um eine Motorabschaltung zu vermeiden, drehen Sie den Generator um 45° in eine der beiden Richtungen, damit die Abgase vom Generator weggeblasen werden können. Wenn der Motor weiterhin abschaltet, stellen Sie den Auspuff neu ein und richten Sie ihn nach der Windrichtung aus, damit er vom Generator wegbläst.
	Sofern damit ausgestattet, wenn der CO Shield® aufgrund eines Systemfehlers abgeschaltet wird und die gelbe LED-Leuchte auf dem Bedienfeld blinkt.	Vergewissern Sie sich zunächst, dass die gelbe LED-Leuchte blinkt, wenn sich der Generator abschaltet. Wenn CO Shield® den Fehler weiterhin erkennt und das Gerät abschaltet, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.
Beide CO Shield®-LEDs blinken beim Start nicht 10 Mal.	Starten des Generators innerhalb von 1 Minute nach der manuellen Abschaltung, kein CO-Abschaltvorgang.	Warten Sie 1 Minute, bevor Sie versuchen, den Generator neu zu starten. Die LEDs sollten dann zehn (10) Mal blinken.
Der Generator liefert nicht genug Strom oder überhitzt.	Der Generator ist überlastet.	Überprüfen Sie die Last und passen Sie sie an. Siehe „Anschließen von elektrischen Lasten“.
	Verschmutzter Luftfilter.	Reinigen oder ersetzen Sie den Luftfilter.
	Choke in der falschen Position.	Drehen Sie den EZ-Start-Drehregler auf die Position „RUN“.
Der Motor läuft, aber kein Wechselstromausgang.	Schlechte Kabelverbindung.	Prüfen Sie alle Verbindungen.
	Der Schutzschalter ist offen.	Schutzschalter zurücksetzen. Prüfen Sie alle Schutzschalter.
	Defekte Bürsteneinheit.	Ersetzen Sie die Bürsteneinheit (Kundendienst).
	Lose Verkabelung.	Überprüfen Sie die Kabelverbindungen und ziehen Sie sie fest.
	Wechselstrom-Überlastung: Taste leuchtet rot	Reduzieren Sie die Wechselstromlast und drücken Sie die Überlast-Reset-Taste, bis sie grün leuchtet.
Sonstiges	Kontaktieren Sie die Hotline.	
Der Motor ruckelt oder stottert.	Motordrehzahlregler defekt.	Kontaktieren Sie die Hotline.
	Verschmutztes Kraftstoffventil.	Reinigen Sie das Kraftstoffventil.
	Der Vergaser ist verschmutzt und läuft träge.	Kontaktieren Sie die Hotline.
	Choke in der falschen Position.	Drehen Sie den EZ-Start-Drehregler auf die Position „RUN“.
Wiederholtes Auslösen des Schutzschalters.	Überlastung.	Überprüfen Sie die Last und passen Sie sie an. Siehe „Anschließen von elektrischen Lasten“.
	Defekte Netzkabel oder Geräte.	Überprüfen Sie, ob die Drähte beschädigt, abisoliert oder ausgefranst sind. Tauschen Sie das defekte Gerät aus.
	Der Schutzschalter ist immer noch zu heiß.	Lassen Sie das Gerät 5 Minuten lang ruhen.

Bei anderen Problemen wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.

## EIGENSCHAFTEN

### Stromerzeuger Eigenschaften

Generator Model .....	93001i-EU
Start Type .....	Handbuch
Watts (Starting/Running) .....	3000/2800
Volts AC .....	220
AC Amps @ 220V .....	12.7
Volts DC .....	12
DC Amps .....	8
Frequency .....	50 Hz
Max site altitude of installation .....	1500m
Measured sound pressure level (7m) .....	58dB(A)
Measured sound pressure level (4m) .....	72dB(A)
Noise measurement uncertainty .....	≤1.5 dB(A)
Guaranteed sound power level .....	93 dB(A)
Phase .....	Single
Grounding Type .....	Leerlaufstellung
Weight .....	39 lb. (17,5 kg)
Length .....	17,3 in. (44 cm)
Width .....	12 in. (30,4 cm)
Height .....	17,7 in. (45 cm)

### Motor Eigenschaften

Model .....	165F-B
Displacement .....	149 cc
Type .....	4-Stroke OHV

### Spark Plug

OEM Type .....	E6RTC
Replacement Type .....	NGK BPR5HS or equivalent
Gap .....	0,024-0,031 in. (0,6-0,8 mm)

### Valve

Intake Clearance .....	0.004-0,006 in. (0,10-0,15 mm)
Exhaust Clearance .....	0.004-0,006 in. (0,10-0,15 mm)

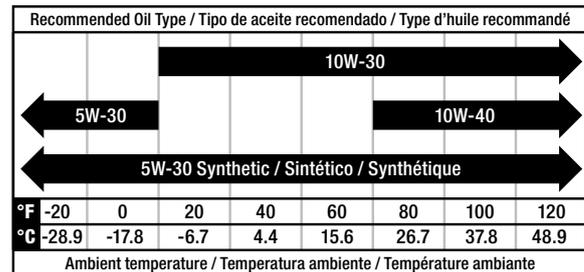
#### HINWEIS

Ein technisches Merkblatt zu den Einstellverfahren für Ventile ist verfügbar unter [www.championpowerequipment.com](http://www.championpowerequipment.com)

## Öl Eigenschaften

NICHT ÜBERFÜLLEN.

Type .....	*See following chart
Capacity .....	16,9 fl. oz. (500 ml)



#### HINWEIS

Das Wetter wird sich auf das Motoröl und die Motorleistung auswirken. Ändern Sie die Art des verwendeten Motoröls je nach Wetterlage entsprechend den Anforderungen des Motors.

## Kraftstoff Eigenschaften <sup>ES</sup> <sup>E10</sup>

Verwenden Sie regelmäßig bleifreies Benzin mit einem Oktanzahl von mindestens 85 und einem Ethanolgehalt von 10 Vol.-% oder weniger. Verwenden Sie NICHT E15 oder E85. NICHT ÜBERFÜLLEN.

Fuel Capacity .....	1,2 gal. (4,5 L)
---------------------	------------------

## Temperatur Eigenschaften

Starting Temperature Range (°F/°C) .....	5 to 104/-15 to 40
--	--------------------

#### HINWEIS

**Eine wichtige Nachricht über die Temperatur:** Ihr Produkt ist für den Dauerbetrieb bei Umgebungstemperaturen bis zu 40°C ausgelegt und ausgelegt. Wenn Ihr Produkt benötigt wird, kann es für kurze Zeit bei Temperaturen von -15°C bis 50°C betrieben werden. Wenn es während der Lagerung Temperaturen außerhalb dieses Bereichs ausgesetzt ist, sollte es vor dem Betrieb wieder in diesen Bereich gebracht werden. In jedem Fall muss das Produkt immer im Freien, in einem gut belüfteten Bereich und fernab von Türen, Fenstern und Lüftungen betrieben werden.

## GARANTIE\*

CHAMPION POWER EQUIPMENT  
AUF 3 JAHRE BEGRENZTE GARANTIE

### Garantiebedingungen

Um Ihr Produkt für die Garantie und den KOSTENLOSEN, unbefristeten technischen Call-Center-Support zu registrieren, besuchen Sie bitte: <https://www.championpowerequipment.co.uk>  
Um die Registrierung abzuschließen, müssen Sie eine Kopie des Kaufbelegs als Nachweis beilegen. Für Garantieleistungen ist ein Kaufnachweis erforderlich. Bitte registrieren Sie sich innerhalb von zehn (10) Tagen ab Kaufdatum.

### Reparatur/Ersatzteilgarantie

CPE garantiert dem Erstkäufer, dass die mechanischen und elektrischen Komponenten für einen Zeitraum von drei (3) Jahren bei privater Nutzung und einem (1) Jahr bei gewerblicher und industrieller Nutzung keine Schäden in Bezug auf Material und Verarbeitung aufweisen. Für die Transportkosten von Produkten, die im Rahmen dieser Garantie zur Reparatur oder zum Austausch eingereicht werden, ist allein der Käufer verantwortlich. Diese Garantie gilt nur für den Erstkäufer und ist nicht übertragbar. Die vollständigen AGB finden Sie unter [www.championpowerequipment.co.uk](http://www.championpowerequipment.co.uk).

### Senden Sie das Gerät nicht an den Händler zurück.

Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst von CPE, der das Problem per Telefon oder E-Mail zu beheben versucht. Wenn das Problem auf diese Weise nicht behoben werden kann, veranlasst CPE nach eigenem Ermessen die Überprüfung, Reparatur oder den Austausch des defekten Teils oder der Komponente in einem Kundendienstzentrum von CPE. CPE wird Ihnen eine Fallnummer für den Garantieservice mitteilen. Bitte bewahren Sie diese für zukünftige Zwecke auf. Reparaturen oder Austausche ohne vorherige Genehmigung oder in einer nicht autorisierten Reparaturwerkstatt sind von dieser Garantie ausgeschlossen.

### Garantieausschlüsse

Diese Garantie deckt die folgenden Reparaturen und Geräte nicht ab:

#### Normaler Verschleiß

Für einen reibungslosen Betrieb benötigen Produkte mit mechanischen und elektrischen Komponenten regelmäßig Ersatzteile und müssen regelmäßig gewartet werden. Diese Garantie deckt keine Reparaturen ab, wenn durch den gewöhnlichen Gebrauch die Lebensdauer eines Teils oder des Geräts als Ganzes erschöpft ist.

### Installation, Verwendung und Wartung

Diese Garantie gilt nicht für Teile und/oder Arbeitsleistungen, wenn das Produkt falsch verwendet, vernachlässigt, in einen Unfall verwickelt, unsachgemäß behandelt, über die Grenzen des Produkts hinaus belastet, modifiziert, unsachgemäß installiert oder falsch an eine elektrische Komponente angeschlossen wurde. Normale Wartungsarbeiten werden von dieser Garantie nicht abgedeckt und müssen nicht in einer Niederlassung von CPE oder durch eine von CPE autorisierte Person durchgeführt werden.

### Sonstige Ausschlüsse

Diese Garantie schließt Folgendes aus:

- Kosmetische Defekte wie Lackierung, Aufkleber usw.
- Verschleißteile wie Filterelemente, O-Ringe usw.
- Zubehörteile wie z. B. Startbatterien und Abdeckungen.
- Störungen aufgrund höherer Gewalt und anderer Ereignisse, die außerhalb des Einflussbereichs des Herstellers liegen.
- Probleme, die durch Teile verursacht werden, die keine Originalteile von Champion Power Equipment sind.

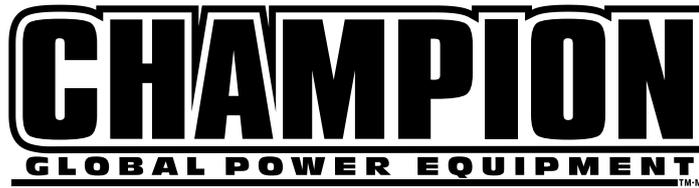
Diese Garantie gilt gegebenenfalls nicht für Produkte, die für die Hauptstromversorgung anstelle eines Versorgungsunternehmens verwendet werden.

### Grenzen der stillschweigenden Gewährleistung und Folgeschäden

Champion Power Equipment lehnt jegliche Verpflichtung zur Deckung von Zeitverlusten, der Nutzung dieses Produkts, Frachtkosten oder zufälligen oder daraus resultierenden Ansprüchen von Personen ab, die dieses Produkt verwenden. DIESE GARANTIE UND DIE ANGEHÄNGTE U.S. EPA- und/oder CARB-GARANTIE FÜR EMISSIONSKONTROLLSYSTEME (WENN ANWENDBAR) ERSETZEN ALLE ANDEREN GARANTIEEN, AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, EINSCHLIESSLICH DER GARANTIE DER HANDELSÜBLICHKEIT ODER DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK.

Für ein Gerät, das im Austausch geliefert wird, gilt die Garantie des Originalgeräts. Die Dauer der Garantie für das ausgetauschte Gerät wird weiterhin unter Bezugnahme auf das Kaufdatum des ursprünglichen Geräts berechnet.

Diese Garantie verleiht Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte, die sich von Staat zu Staat oder Provinz zu Provinz ändern können. In Ihrem Staat oder Ihrer Provinz können Ihnen auch andere Rechte eingeräumt werden, die nicht in dieser Garantie aufgeführt sind.



## Champion Power Equipment Europe

**For warranty and repair enquiries, please  
contact the retailer where you purchased  
your Champion Product.**

### **United Kingdom:**

BPE Holdings  
Unit 17-18  
Bradley Hall Trading Estate  
Bradley Lane, Standish  
Wigan, WN6 0XQ, UK

### **Germany:**

BPE Solutions Deutschland GmbH  
Altrottstraße 31  
D-69190 Walldorf  
Germany

### **France:**

BPE Solutions France SAS  
3 Boulevard de Belfort  
59000 Lille  
France

### **Sweden:**

BPE Nordic AB  
Valnäsgratan 2  
44252 Ytterby  
Sweden